METROPOLITAN TORONTO
CENTRAL LIBRARY

OCT 23 1987

METROPOLITAN TORONTO,
LIBRARY BRANCH
789 YONGE ST.
TORONTO,ONTARIO,
M4W-2G8
14.10/87

ALAS
TRAVEL
Grupos desde y hacia:
URUGUAY y ARGENTINA
en diciembre
Precios imbatibles !!!
Consúltenos
1678 Jane Street Esq. Lawrence
241-1125

el popular
El único diario en español de Canadá

VENTURE FORD
alberto pintos
Autos nuevos
y usados
VISITENOS
2209 Weston Rd,
244-1701

ESTADO DEL TIEMPO

* PARA HOY: Parcialmente nublado.
Temp. Máxima: 15° C.
Temp. Mínima: 1° C.

* EL JUEVES: Soleado, con nubosidad variable.
Temp. Máxima: 17° C.
Temp. Mínima: 3° C.

AÑO XVIII No. 22 MIERCOLES 14 DE OCTUBRE DE 1987 WEDNESDAY OCTOBER 14, 1987 0.40

CONTRA LA INFLACION

CONGELAMIENTO DE PRECIOS, SALARIOS Y DEVALUACION EN ARGENTINA

BUENOS AIRES - El gobierno argentino anunció en las primeras horas de esta madrugada un congelamiento de precios y salarios por tiempo indefinido y una devaluación del Austral de aproximadamente el 10,8 %, en el marco de un paquete económico dirigido a contener un rebrote inflacionario, dijo el vocero Presidencial José Ignacio López.

El portavoz del Presidente Raúl Alfonsín anunció un desdoblamiento del Mercado de Cambios, con una cotización del dólar EU para las transacciones comerciales y otra para las operaciones financieras locales.

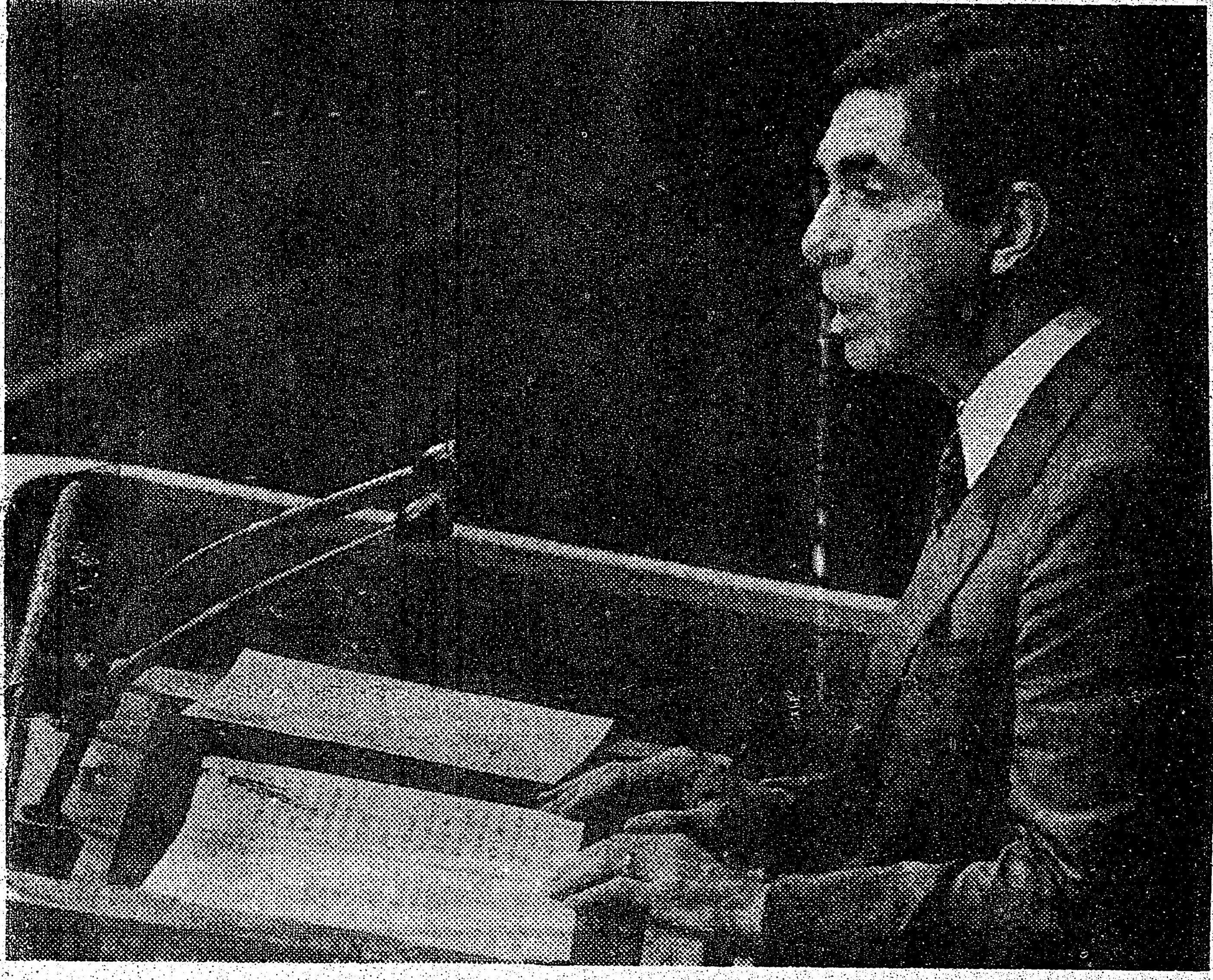
López dijo que el dólar para el comercio exterior sería fijado por el Banco Central en 3.500 Australes, frente a la previa cotización de 3.115/3.130 para comprador y vendedor respectivamente. El funcionario no aclaró la diferencia de valores para las operaciones de compra y venta al implantarse la nueva cotización.

Argentina había devaluado el Austral un 11,5 % la semana anterior.

PREMIO NOBEL DE LA PAZ 1987

ARIAS PIDE DIALOGO DE CONTRAS Y SANDINISTAS

PAGINA 7



DISTURBIOS CALLEJEROS

20.000 COLOMBIANOS MARCHAN POR LIDER ASESINADO

PAGINA 7

35 BRASILEÑOS CONTAMINADOS CON RADIOACTIVIDAD

GOIANIA, Brasil - Wagner Mota, una de las por lo menos 35 personas contaminadas con radiación tras abrirse la cápsula con Cesio 137 de una máquina irradiadora descartada, exhibe las quemaduras sufridas en sus manos. * A LA IZQUIERDA - Un técnico usa su contador Geiger para verificar indicios de contaminación radioactiva entre los vecinos del barrio afectado.

ANDES inc.
TRAVEL AGENCY
616 BLOOR ST. W
537-3447

HECTOR AGUILAR

MARIO PARRA
CUMPLIMOS LO QUE PROMETEMOS

CONTABILIDAD
NICOLAS ROS
CONTADOR PUBLICO DIPLOMADO
2638 EGLINTON AVE. WEST
TEL: 652-0026
ASESOR FISCAL DE EMPRESAS

AVISO IMPORTANTE
"EL POPULAR"
Anuncia que usted puede adquirir este diario en
IGA
supermarket
3372 KEELE St.
(Sheppard Ave.)
Downsview

PAZ EN CENTROAMERICA

El Premio Nóbel de Literatura Gabriel García Márquez sufre últimamente la incomprensión de personas que no se explican porqué un hombre de su nivel de creatividad y capacidad literaria continúa una cordial cohabitación ideológica con el Virrey de Cuba, Fidel Castro.

En un período en que hasta sus más obsecuentes seguidores fuera de la isla están expresando dudas acerca de la sabiduría del Líder Máximo, encaramado en el poder desde 1959, al colocar nuevamente a la economía Cubana en un sendero abandonado por los Marxistas-Leninistas tanto de la línea Moscovita como la Pequinesa, el usualmente locuaz García Márquez permanece en silencio.

Castro pretende hacer volver a los Cubanos al sacrificio revolucionario y la austeridad cotidiana de otras décadas, con la esperanza de que no vean tras ese telón de fantasías a la bancarrota en que los ha colocado su gobierno. La expresión más patética de la cual es la creciente dependencia de La Habana en la reventa de petróleo Soviético para la obtención de divisas Occidentales.

En ocasiones previas, como cuando embarcó al país en el intento "kamikaze" de llegar a una zafra de 10 millones de toneladas de azúcar, las iniciativas demenciales del Virrey habían sido aplaudidas desde el extranjero como expresiones de supuesto "genio" político y hasta una suerte de expresión telepática de la teórica "voluntad de las masas".

Hoy, con Comunistas bastante más "sexy" que entonces en el Kremlin (y más racionales en Pekín), la izquierda y los liberales del mundo civilizado no necesitan buscar el exotismo primitivo de revolucionarios del Tercer Mundo para sazonar su confortable vida burguesa. De hecho, las medidas y estilo adoptados por Mikhail Gorbachev y hasta Deng Xiaoping expresan cotidianamente un considerable respeto hacia el estilo de vida Occidental, aligerando notablemente el peso de cualquier sentimiento de culpa que pudiera afectarlos.

Y el Castro de 1987, con su chaqueta de combate cuidadosamente a la medida y almidonada conteniendo apenas un abdomen nada atlético, ya no luce exactamente como un fogoso liberador de continentes.

¿Porqué, entonces, sigue cumpliendo García Márquez la función de adulón en la corte cada vez menos entusiasta de intelectuales foráneos que tratan de justificar los actos del Líder Máximo? La respuesta es sencilla: ¿en qué otro lugar de América Latina podría hallar a un personaje tan afin con los dictadores insaciablemente avariciosos de poder y goces terrenales que presenta en sus creaciones literarias?

A pesar de sus peculiaridades, Stroessner y Pinochet carecen de egos del tamaño adecuado (en constante expansión), y a ninguno de ellos se le ha ocurrido castigar a sus respectivos pueblos con discursos de cinco horas o más, año tras año, para que conozcan sus "ideas".

Para no mencionar al hecho de que cada uno de sus atropellos son cuidadosamente vigilados y registrados por organizaciones internacionales de los Derechos Humanos.

En Cuba, el único que vigila al Virrey es el propio Virrey quien, con la gran modestia que lo caracteriza, siempre se auto-absuelve de cualquier culpa en los desastres que inflige al pueblo Cubano.

García Márquez, entonces, sólo podía aprovechar a un personaje de tal calibre gargantuesco en todo el continente, y está precisamente junto a él. Tomando notas.

Una de las más recientes debe tener que ver con la designación, tan apropiada del Realismo Fantástico, de su propio hermano, Raúl, como sucesor en el poder, demostrando que si su Revolución no es incompatible con el Catolicismo Marxistizado tampoco lo es con el más folklórico nepotismo.

Eventos como ese le llegan caídas del cielo al bardo Colombiano: "sólo en Cuba, sólo con Fidel", se debe estar felicitando alborozado, mientras se apresura a registrar más detalles de escenas que en el futuro harán las delicias de millones de lectores, previo pago del precio de la cubierta.

En medio de la evidente declinación del barbado geronte en el escenario internacional, sólo el régimen Sandinista de Nicaragua parece hallar apropiado copiar los pasos del Virrey, importando en nombre de la "liberación" a estructuras de control de la población y hasta la manía por comprimir los nombres de instituciones en siglas rimbombantes.

También se importó la soberbia desde el poder y el supuesto derecho divino de imponer a la ciudadanía el estilo de vida decidido para ella como "correcto" por la Junta de nueve Comandantes.

Naturalmente, la opresión desembozada dió lugar a una resistencia armada, que Washington respaldó entusiastamente como alternativa a una invasión directa por sus tropas.

Que, a pesar de los vaivenes de la bancada Demócrata en el Congreso, los Contras hayan sobrevivido y, tras una nueva concesión de fondos, hayan logrado establecer frentes de combate en pleno interior del país, es tributo tanto a su voluntad de sacrificio como al don Sandinista de alienarse a casi cualquier sector de la población que decidan "elevar". Tales beneficiarios de la "ayuda" Sandinista ofrecen asistencia a los Contras de buen grado, y son parte de la creciente red de informantes y simpatizantes que hoy les permite desplazarse y actuar a través de Nicaragua.

Las violaciones de los Derechos Humanos por los Sandinistas, sin embargo, son mantenidas tras un discreto telón de supuestos milagros y maravillas traídos a los Nicaraguenses pobres. Como en el caso Cubano, sólo se cuenta con las estadísticas del régimen para apuntalar fantásticas afirmaciones como la de haber reducido marcadamente el analfabetismo con apenas cursos irregulares de pocos meses, cuando en el mundo civilizado toma hasta nueve años de instrucción poder considerar que una persona ha dejado de ser analfabeta.

Gracias a la más reciente ayuda Estadounidense, en particular de misiles que les permiten acosar a los poderosos helicópteros Soviéticos del régimen, los Contras venían desarrollando este año una amplia y difundida ofensiva.

No sorprende, entonces, que Daniel Ortega haya firmado de buen grado el Acuerdo de Paz suscripto por cinco mandatarios Centroamericanos en agosto, que ayer le valiera el Premio Nóbel de la Paz 1987 al Presidente de Costa Rica, Oscar Arias Sánchez.

El mandatario Costarricense, figura jóven de una democracia Latinoamericana consolidada, tiene derecho a sentirse orgulloso del logro, que generosamente comparte con sus compatriotas y dedica a la paz de los 25 millones de Centroamericanos. Pero sería un error suponer que los Sandinistas, que él mismo ha descripto como Marxistas-Leninistas en procura de un poder totalitario, repentinamente se convertirán en demócratas burgueses, respetuosos de las opiniones ajenas y dispuestos a abandonar el poder de no contar con los *sufragios* suficientes.

Arias acaba de describir al diálogo directo entre los Sandinistas y los Contras como condición indispensable para la paz Centroamericana. Pero aún si la Junta abandonara su rechazo declarado de tal posibilidad, no puede confiarse en que no violará sus promesas apenas estime que las condiciones le son propicias.

¿Qué medidas punitivas habrán de aplicarse entonces? La única garantía real de que los Sandinistas cumplirán con sus promesas de agosto es la continuada existencia de los Contras como fuerza viable.

el popular

Director Propietario
EDUARDO URUEÑA

Editor Miguel Rakiewicz

Aministración	Nelly Vega
Publicidad	Alberto Rodriguez
Armada	Jesus David
Artes	Patricio Alfaro
Computadoras	Margarita Curotto Jorge Zeballos
Columnistas	Hugo Vera Mendez Osvaldo Escobar Juan Orellana R.H.C.
Fuentes Informativas	Reuter Prensa Asociada

Todas las columnas, artículos y opiniones publicados en nuestras páginas son responsabilidad entera de sus autores y no reflejan necesariamente el pensamiento de este diario.

Todos los artes publicitarios preparados por este diario, fotografías y textos aquí publicados son de su exclusiva propiedad. Reproducción parcial o total sin previo consentimiento constituye plagio ante la ley.
All Rights Reserved 1987. Derechos Reservados.

Published daily, Monday through Friday.
Seconda Class Mail Reg.No.2553.
Postage paid at Toronto.

2413 Dundas St. W.
Toronto Ontario Canada M6P-1X3.

Tels: 531-2495.96.

"LA HORMIGA ATOMICA" A PRESIDENCIA DE MEXICO

Por LARRY ROHTER

CIUDAD DE MEXICO - De su padre heredó una pasión por la política, de su madre, el deleite por las cuestiones economicas, a través de su corta pero exitosa carrera, según dicen sus amigos, Carlos Salinas de Gortari ha buscado satisfecer las demandas de dos disciplinas en ocasiones contradictorias.

Este esfuerzo culminó cuando el Partido Revolucionario Institucional, que ha gobernado a México desde 1929, nombró a Salinas de 39 años, candidato presidencial para las elecciones del año entrante.

A menos de que suceda algo imprevisto, Salinas tomará poseción de su nuevo cargo el 10 de diciembre de 1988 y será el guia, por seis años, de un pais que lucha contra su más severa crisis económica en más de cinco décadas.

Salinas debe su ascenso sobre todo a Miguel de la Madrid quién fue profesor de la Universidad Autónoma de México cuando Salinas se inscribió en la Facultad de Economia en 1966, de la Madrid inmediatamente se dió cuenta de que era alguien prometedor y las carreras de ambos han estado desde entonces unidas.

Como estudiante Salinas fue activo tanto en la Universidad como en la política nacional, convirtiéndose en miembro del PRI a la edad de 18 años.Cuando se graduó en 1969, su tésis sobre producción, industralización y empleo: el caso de México le valió una mención especial.

Luego de ocupar varios puestos en la burocracia, Salinas obtuvo una beca para estudiar en la Universidad de Harvard donde obtuvo su Maestría en Administración Pública en 1973 y en Economia Política en 1976, luego de escribir la tesis producción y participación en el campo mexicano obtuvo el Doctorado en Economía Política y Gobierno

Lo recuerdo como alguien talentoso, creativo y buen estudiante, dijo John Montgomery, profesor de estudios internacionales en Harvard y uno de los Asesores Académicos de Salinas. Es muy inteligente y capaz y estoy seguro que será un buen presidente para México, agregó.

Más bién lo veia como tecnócrata que como político expresó Montgomery, en una entrevisat telefónica en la que también dijo ciertamente tiene una gran presencia, aqui hizo muchos amigos.

Luego de regresar a México Salinas desempeñó varios puestos gubernamentales, y se especializó en cuestiones económicas.

Cuando de la Madrid fue nombrado secretario de programación y presupuesto, designó a Salinas como director de su política económica y social y, cuando la Madrid llegó a la Presidencia, Salinas ocupó su puesto.

En 1981, año de su nombramiento como candidato presidencial del PRI, eligió a Salinas para encabezar el grupo de investigación del partido, que jugó un papel clave en el desarrollo de política y la organización de la campaña. Salinas es miembro del Gabinete desde 1982, y ha desempeñado un importante papel en la formulación y aplicación de una impopular política de austeridad que hace apenas algunos meses comenzó a arrojar resultados favorables.

El público conoce a Salinas como "La hormiga Atómica". Este hecho refleja no sólo la tradicional irreverencia mexicana hacia la autoridad, sino que también es un reconocimiento a la energía, empuje y persistencia que constituyen la imágen pública del candidato.

Aunque el probable futuro presidente ocuparia este puesto sin haber tenido antes un puesto electoral, viene de una familia con una ilustre historia política. Su padre, Raúl Salinas Lozano, de 70 años y actualmente Senador de Nuevo León, fue secretario de Industria y Comercio y Embajador en la Unión Soviética.

Su madre Margarita de Gortari Carvajal, es una economista que ayudó a fundar y fue la primera presidenta de la Asociación de Mujeres Economistas Mexicanas. Entre sus antepasados destacan abogados, ingenieros y militares, uno de los cuales luchó en la Batalla del Alamo donde se le condecoró por valentia.

Aunque nació en la ciudad de México, Salinas tiene vinculos importantes con el estado de Nuevo León, donde pasaba sus vacaciones de la infancia, ya que las familias de sus dos padres han sido influyentes en el estado, se le considera como Norteo e hijo nativo de la capital.

Salinas y su esposa Yolanda Cecilia, tienen tres hijos Cecilia, Emiliano y Juan Cristóbal. De acuerdo con una reciente biografía, los dos hijos de Salinas nacieron en el hogar ancestral de la familia en Agualeguas, Nuevo León, para continuar con la tradición.

Salinas también es un entusiasta deportista. Sigue de cerca el beisbol mexicano y estadounidense, corre varios km diarios, y en 1971 ganó una medalla de plata en los juegos Panamericanos en Cali, Colombia por Equitación.

Es fácil hacer bromas acerca de que montó el caballo adecuado por lo cual se quedó con las riendas del poder, comentó un asociado político. Pero Cali fue la única vez en su vida que quedó en segundo lugar, y ahora ingresa a una nueva etapa de su vida decidido a no fallarse a si mismo ni a méxico.

4 de octubre de 1987

opular

tor Propietario
ARDO URUEÑA
Miguel Rakiewicz
ción Nelly Vega
dad Alberto Rodriguez
ada Jesus David
rtes Patricio Alfaro
ras Margarita Curotto
Jorge Zeballos
stas Hugo Vera Mendez
Osvaldo Escobar
Juan Orellana
R.H.C.
vas Reuter
Prensa Asociada

as, artículos y opiniones publicados son responsabilidad entera de sus necesariamente el pensamiento de

publicitarios preparados por este extos aquí publicados son de su ex- Reproducción parcial o total sin constituye plagio ante la ley. ved 1987. Derechos Reservados

iy, Monday through Friday.
Mail Reg No 2553.
at Toronto.
Dundas St. W.
ario Canada M6P-1X3.
ls. 531-2495.96.

rio Costarricense, figura una democracia ana consolidada, tiene tirse orgulloso del logro, mente comparte con sus dedica a la paz de los 25 Centroamericanos. Pero r suponer que los San- él mismo ha descripto tas-Leninistas en procura totalitario, repentinamente irán en demócratas spetuosos de las opiniones puestos a abandonar el contar con los sufragios

a de describir al diálogo os Sandinistas y los Con- dición indispensable para americana. Pero aún si la hara su rechazo declarado ad, no puede confiarse en rá sus promesas apenas las condiciones le son

das punitivas habrán de nces? La única garantia os Sandinistas cumplirán esas de agosto es la con- ncia de los Contras como

MEXICO

o presidente ocuparía este un puesto electoral, viene e historia política. Su padre, años y actualmente Senador o de Industria y Comercio y viética.

Gortari Carvajal, es una fundar y fue la primera de Mujeres Economistas pasados destacan abogados, de los cuales luchó en la le condecoró por valentía. ad de México. Salinas tiene el estado de Nuevo León, de la infancia, ya que las han sido influyentes en el Norteo e hijo nativo de la

da Cecilia, tienen tres hijos stóbal. De acuerdo con una de Salinas nacieron en el lia en Agualeguas, Nuevo tradición.

tusiasta deportista. Sigue de estadounidense, corre varios una medalla de plata en los i, Colombia por Equitación. rca de que montó el caballo o en las riendas del poder. o. Pero Cali fue la única vez ndo lugar, y ahora ingresa a decidido a no fallarse a si

ABRUMADORA VICTORIA LIBERAL EN NEW BRUNSWICK

CHATHAM, New Brunswick - El Partido Liberal de New Brunswick obtuvo ayer una abrumadora victoria electoral, dando por terminados 17 años de gobierno Conservador. El líder Liberal Frank McKenna, un abogado de 39 años, había prometido un cambio en la política provincial de llegar al poder y ayer el electorado respondió entusiastamente a su propuesta, concediendo a los candidatos Liberales todas las 58 bancas en disputa.

Fue una derrota total para el Premier Richard Hatfield, quien ayer aceptó toda la responsabilidad por el dramático revés, y el NDP perdió también su única banca en la provincia.

Hatfield, quien en previas elecciones había logrado salvarse de las consecuencias de situaciones controvertidas, dijo lamentar mucho lo ocurrido ayer, sosteniendo que "la gente de esta provincia quería un cambio".

Sólo hace cinco décadas, en una elección provincial celebrada en Prince Edward Island, se había verificado una victoria con todas las bancas en disputa pasando a un único partido.

CORRECCION
RESULTADO DE LA LOTERIA

TORONTO - En nuestra edición de ayer se publicó como combinación ganadora del sorteo sabatino de la lotería LOTTO 6/49 la correspondiente al miércoles pasado, 7 de Octubre.

*** La combinación correcta es 8, 9, 17, 28, 33 y 36, con el 10 como número extra.**

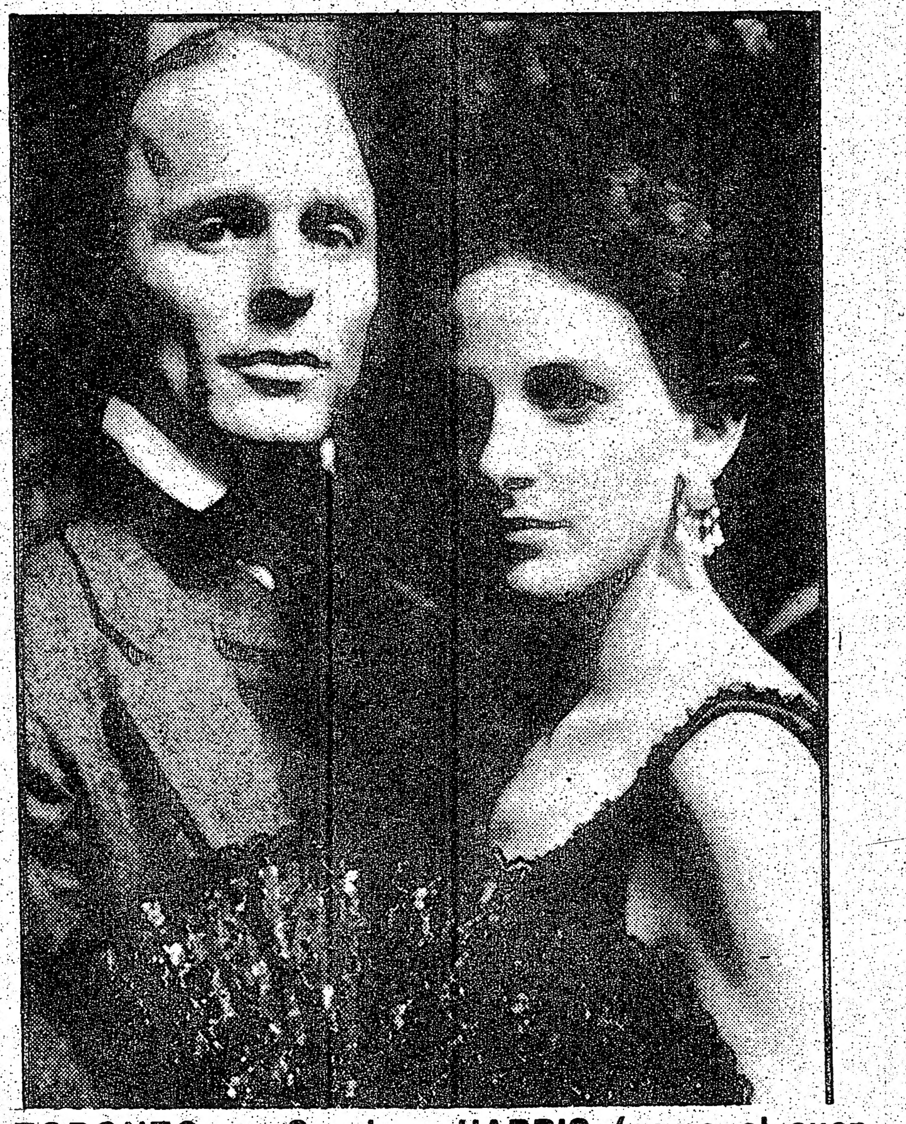
Como se indicara, no hubo ganadores del pozo, el que se estima en 3,6 millones de dólares para el sorteo de esta noche.

CAMPAÑA PARA SANCIONES PIERDE IMPULSO

VANCOUVER, British Columbia - En la sesión inaugural de la Conferencia del Commonwealth que se celebrada ayer aquí se volvió evidente que la campaña para sanciones más severas contra el gobierno blanco de Sudáfrica está perdiendo impulso.

A pesar de que el Primer Ministro Brian Mulroney instó a la toma de medidas substanciales contra el régimen de Pretoria, los observadores señalaron que la campaña ha perdido impulso frente a la firme oposición de la Primera Ministra Británica, Margaret Thatcher.

En su propio mensaje, el líder de Zambia, Kenneth Kaunda, un ardiente promotor de la aplicación de nuevas sanciones, no reiteró ayer esa demanda.



TORONTO - Se ha anunciado el estreno en Toronto del filme "WALKER" para el 4 de Diciembre. La obra, basada en hechos reales y rodada en Nicaragua con la cooperación del gobierno Sandinista, es protagonizada por ED HARRIS (como el aventurero Estadounidense que alcanzó la Presidencia del país Centroamericano en el siglo pasado), y la actriz sordomuda MARLEE MATLIN (interpretando a su novia, fallecida prematuramente).

SEIS MESES DE CARCEL PARA REFUGIADO CUBANO

TORONTO - Un refugiado Cubano ha sido condenado a seis meses de cárcel por haber tratado de robarle un bolso a una mujer en la que se convirtió en una pelea en la vía pública a plena luz del día.

El Juez del Distrito Ted Wren también aplicó dos años de libertad condicional a Dimas Cabrera, ordenándole que se someta a tratamiento contra el abuso de las drogas.

Cabrera, de 27 años de edad y domiciliado en Islington Ave., se declaró culpable de un cargo de agresión con la intención de cometer un robo.

La mujer de 32 años que fue su víctima se hallaba caminando el 21 de mayo poco después de las 5 pm en la zona de Dufferin y Queen St. hacia una parada de autobús mientras regresaba del trabajo a su hogar, cuando Cabrera la aferró de la garganta y trató de arrebatarle su bolso.

Pero la mujer resistió firmemente el tironeo y comenzó a gritar. El acusado finalmente huyó de la escena del delito, pero fue detenido a poca distancia del mismo, dijo el Fiscal John Hanbidge.

POR LO MENOS TRECE NIÑOS GUATEMALTECOS FUERON VENDIDOS A CANADIENSES

AMSTERDAM, Holanda - Por lo menos 13 niños Guatemaltecos fueron vendidos a residentes de Canada entre 1981 y 1986 como parte del tráfico de niños del país Centroamericano, indica un informe presentado al Consejo de Europa.

Durante el período de cinco años, un estimado de 166 pequeños Guatemaltecos fueron comprados por precios desde 65 dólares o incluso robados a sus progenitores, dice el documento, elaborado por el Diputado federal Laborista Piet Stoeffelen de Holanda.

En febrero, la policía de Guatemala descubrió una "guardería" con 14 bebés que habían sido vendidos aún antes de su nacimiento, uno de ellos a una pareja Canadiense, dice el documento, que también advierte que los pequeños no necesariamente terminan en poder de padres adoptivos que los amán sino que hay numerosos casos de su explotación en la prostitución, pornografía y el robo.

Otros países que recibieron a niños Guatemaltecos comprados incluyen a EE.UU., Alemania Federal, Bélgica, Francia, Italia, Noruega y Suecia.

INFORMACION DURANTE HUELGA DE MAESTROS

TORONTO - Ante la huelga de maestros de la escuela primaria, las Juntas Escolares de Metro ofrecen información a los padres de alumnos a través de los siguientes teléfonos:

TORONTO 591-8259; ETOBICOKE 394-7000; EAST YORK 465-2458; NORTH YORK 229-5555; SCARBOROUGH 396-7172; YORK 653-2270; y TORONTO METROPOLITANA 489-3353.

CONFISCACION DE UNA ONZA DE COCAINA

TORONTO - La Policía Metropolitana ha presentado un cargo contra un hombre luego de la confiscación de una onza de cocaína casi pura, valuada en 12.000 dólares.

Jorge Tutiven, de 39 años de edad y domiciliado en Eglinton Ave. West, deberá responder al cargo.

TORONTO - Bajo su programa de Educación Continua para Adultos, la Junta de Educación de Toronto (TBE) ofrece Cursos de Interés General (incluyendo a Contabilidad, Microcomputadoras y Cocina), Cursos Acreditables (tales como Inglés, Matemáticas e Idiomas), Cursos en Francés (tanto Acreditables como de Interés General), y Cursos de Inglés como Segunda Lengua (con más de 100 centros de enseñanza brindando programas para todos los niveles de conocimientos). * Por información: puede consultarse el folleto "Continuing Adult Education 1987/88", o llamar al 591-8149, de lunes a viernes entre las 9 am y 5 pm.

EVENTO A BENEFICIO DE ORGANIZACION SANDINISTA

TORONTO - El grupo de solidaridad Canadian Action for Nicaragua (CAN) y DEC Cultural Productions auspician un concierto a beneficio de la Asociación de Trabajadores del Campo (ATC), un sindicato Sandinista para las trabajadoras agrícolas.

El evento se celebrará el viernes 16 de Octubre a partir de las 8 pm en el Auditorio de la Escuela Técnica Central (Central Tech), 725 Bathurst Street, a pasos de Harbord St.

Actuará el grupo "Sabia" (que se especializa en la música de Latinoamérica, incluyendo a temas folklóricos, salsa y rock) y la cantante satírica Canadiense Nancy White.

* Por información: 534-1766, 597-8695.

CURSO DE NIÑERA PARA JOVENES

TORONTO - Los días jueves 15, 22 y 29 de Octubre, así como el 5 y 12 de Noviembre, la filial Sanderson (327 Bathurst St.) de la Biblioteca Pública de Toronto (TPL) ofrecerá un Curso de Niñera para las jóvenes de por lo menos 11 años de edad.

El curso, a brindarse de 4 a 5 pm, es auspiciado por el sistema de Ambulacias St. John de Metro Toronto y conduce a la entrega de un Certificado de Niñera a las participantes.

* Por información: 393-7653.

La Torre Pizzeria
COMIDA TIPICA ECUATORIANA
SERVICIO A DOMICILIO
OFRECE A LA COMUNIDAD HISPANA SERVICIO DE DINNER POR CONTRATO DE LUNES A VIERNES
2312 Keele St Teléfono: 243-1302

The Travel Depot Inc.
4959 Dundas Street West, Islington, Ontario
1593 Wilson, Ave., Ste. 202, Downsview, Ontario
241-5201
LIMA $719.00
COLOMBIA $420.00
ECUADOR $790.00
REP. DOMINICANA $340.00
MEXICO $390.00
SANTIAGO, BS. AS., MENDOZA, MONTEVIDEO
IATA
"CONSULTE YA POR ESTAS TARIFAS SUPER ESPECIALES"

ARMANDO ARGENTINI
Bernina, Omega Janome 781-2650
VENTAS Y REPARACIONES
Olivetti, Olympia Smith Corona Brother 789-2553
2030 EGLINTON AVE. W.
(ENTRE DUFFERIN Y CALEDONIA)
Quien retorne este cupón tendrá un desc. de $5.00

JORGE MERCOM
Tres casas a estrenar en Woodbridge- dos de cuatro, salida del basement al parque 2 o 3 baños, 189.mil a 199.mil.
Una de tres cuartos, dos baños, salida al parque 190.mil. Donview hermoso bungalow ideal para dos familias o alquilar apartamento en basement. 25.000 contado.
Precios razonables.
Llame sin compromiso
669-1206 - 745-2005
SIMCOE REAL ESTATE

CANDIDATO PRESIDENCIAL MUERTO ANTE PERIODISTAS EN HAITI

PUERTO PRÎNCIPE, Haití - El abogado Haitiano y candidato Presidencial Yves Volel fue baleado mortalmente ayer ante periodistas y transeúntes en la plaza principal de Puerto Príncipe. La noticia del asesinato sumió a la capital en un ambiente de pánico y la gente corrió a refugiarse a sus casas, cerrando sus tiendas, cuando faltan más de seis semanas para las primeras elecciones libres celebradas en Haití en las últimas tres décadas.

Testigos dijeron que Volel fue baleado por un grupo de hombres de civil mientras brindaba una conferencia de prensa al aire libre, frente al Cuartel de la Policía de la ciudad y a escasa distancia del Palacio Presidencial.

Volel apareció alrededor de las 10.30 am para la conferencia de prensa, vistiendo su toga de abogado, y comenzó a hablar con un grupo de periodistas locales, incluyendo a un equipo de televisión y curiosos, dijeron testigos.

Según los testigos, que rehusaron identificarse por temor a represalias, un grupo de alrededor de ocho hombres armados apareció repentinamente y abrió fuego a ciegas, aparentemente con pistolas, en dirección a Volel.

El abogado cayó al suelo con un balazo en el cuello y otro en el pecho mientras periodistas y otras personas corrían a cubrirse alrededor del edificio policial.

Una declaración de la policía, transmitida por estaciones radiales, confirmó el incidente, pero sostuvo que Volel habia aparecido junto con un grupo de personas armadas

Según un testigo que dijo que los pistoleros arribaron después que Volel, ellos habrían gritado "¡Viva Volel, candidato a la Presidencia!"

APLAUSO Y CUESTIONAMIENTO

WASHINGTON - Los Demócratas celebraron ayer el otorgamiento del Premio Nóbel de la Paz a Oscar Arias Sánchez por sus esfuerzos para poner fin al conflicto en América Central, pero los Republicanos sostuvieron que el galardón podría ser un error.

El Presidente Ronald Reagan, por su parte, felicitó a Arias y dijo que merecía plenamente el Premio "por haber encaminado a América Central en dirección a la paz".

LENINGRADO, Unión Soviética - El líder Soviético MIKHAIL GORBACHEV y su esposa, RAISA, fueron captados abordo del crucero "Aurora" durante una visita a Leningrado. Gorbachev saludó a la ciudad como el lugar del nacimiento de la Revolución Rusa, de la que se cumplen 70 años este mes, y dijo a sus residentes que el país se enfrentará con "días tensos" a medida que entre en vigor su programa de reformas económicas. Pero señaló que "después de (sufrirse) dificultades, siempre hay cambios para mejor". Según la versión oficial Soviética, el "Aurora" habría disparado un cañonazo como señal para que se iniciara el ataque contra el Palacio de Invierno del Zar Nicolás II en Leningrado, comenzando así la Revolución Bolchevique de octubre de 1917.

FUNCIONARIOS DE JERARQUIA SECUNDARIA SABOTEAN REFORMAS

Por ROBERT EVANS

MOSCU, Oct. 13 - Un importante escritor soviético denunció que funcionarios de mediana jerarquía del gobierno, el Partido Comunista, los sindicatos y la organización juvenil Komsomol están saboteando el programa de reformas lanzado en el Kremlin.

En un artículo publicado en el semanario Tiempos Nuevos, el novelista y editor Sergeo Baruzdin también sugirió que el plan de cambios promovido por el líder soviético Mijail Gorvachov ha aportado hasta el momento escasos cambios en al vida de la gente comun.

"No hay nada para comprar en las tiendas", declaró.

Baruzdin, desde hace largo tiempo vinculado en el ala liberal de la intelectualidad soviética, indicó que la "impunidad y la permisividad" campean en el nivel medio de la administración del país, aunque muchas figuras incompetentes de niveles más altos han sido desplazadas.

"Por que tenemos que eliminar y castigar a esas personas del nivel medio del aparato económico, partido, gobierno, sindicatos y hasta el Komsomol, quienes dicen que están en favor de la reconstrucción, peró en realidad la sabotean", inquirió.

"Y es tanto lo que depende hoy del asi llamado nivel medio", agregó.

El artículo de Baruzdin fue el último de una serie de advertencias dramáticas de personalidades literarias y culturales en el sentido de que las reformas enfrentan una seria resistencia de burocratas atrincherados en todas las áreas de la vida nacional.

Durante el fin de semana el dramaturgo Alexander Misharin declaró en el semanario literaturnaya Rossiya que gran parte del apoyo expresado públicamente en favor de la "perestroika" no es sincero.

Baruzdin, jefe de redacción del mensuario literario Druzhba Narodov, señaló que otro peligro que acecha a las reformas es la renovada tendencia a introducir arreglos sólo superficiales y al triunfalismo.

"Estamos hablando con extrema franqueza acerca de las falencias y desastres que sobrellevamos, peró han habido muy pocos cambios reales.

"La industria esta atrasada, la agricultura esta atrasada, la esfera social esta atrasada, lo mismo que la cultura, la asistencia medica, la enseñanza primaria y la superior", declaró Baruzdin.

"Nuestras cosechadoras último modelo trabajan mal. Y las hortalizas no llegan a los consumidores sino que se pudren en los campos o en los depósitos.

"Y en el tiempo de la cosecha la máquina queda inmovilizada por falta de combustible. Y no hay nada que comprar en las tiendas.

"No hay con que vestir a un niño de dos años y los uniformes escolares están racionados, mientras que los precios en el mercado central (campesino) de Moscú están tan altos como antes que comenzara la construcción", se quejó Baruzdin.

Sus relatos reflejaron quejas expresadas por muchos rusos, reconocidas por el propio Gorbachov en recientes discusiones con ciudadanos comunes, en el sentido de que las reformas aún no han traido beneficios palpables para la población en general.

Cartas publicadas por el diario Pravda también contenian quejas porque funcionarios de diferentes niveles en todo el país hacen caso omiso de las directivas del Kremlin de introducir más franqueza y democracia en la administración.

Una carta de un campesino de la región occidental de Brest señaló que el ciudadano comun considera que se está haciendo un genuino esfuerzo por hacer triunfar la reconstrucción.

"Pero tenemos una cosa - que todo puede quedar reducido, como sucedio otras veces, a canticos, estribillos, exhortaciones y bravatas..."

"Aunque Mijail Sergeyevich (Gorbachov) no lleve a cabo algunas de las cosas que ha prometido, aunque no aumente nuestros salarios, que haga por lo menos una que elimine la burocracia", escribió el campesino.

HUELGA EN EL PRADO

MADRID - Los turistas encontraron ayer cerradas las puertas de la galeria nacional de arte, el Museo del Prado, debido a que parte de su personal efectuó una huelga de 24 horas en reclamo de mejoras salariales y mayor seguridad.

Un vocero del Prado dijo que el Museo debió cerrar ayer debido al paro de todos sus empleados no administrativos.

EATON'S
Necesita

PERSONAL PARA RESTAURANTE A TIEMPO PARCIAL/ TIEMPO COMPLETO

Lo/a invitamos a integrarse a nuestro Equipo de Servicios de Alimentación.
Contamos con una vacante a tiempo completo para un/a:
* SEGUNDO/A COCINERO/A - Con experiencia. Este puesto ofrece un salario y beneficios atractivos, y una oportunidad de avanzar en la carrera.

° PARA TIEMPO PARCIAL
Si usted puede trabajar según un horario flexible, contamos con una variedad de vacantes disponibles para:
° Asistentes de Panadería
° Personal de Restaurante
° Cajeros/as

También contamos con vacantes de Temporada en nuestro personal de Ventas para nuestra sucursal del Toronto Eaton Centre.

Todos los miembros de nuestro personal reciben descuentos sobre sus compras.

Preséntese personalmente en:

The Employment Office
1 Dundas St. West, 2do. Piso

De Lunes a Viernes, de 9:30 am a 4:30 pm
Los Jueves hasta las 6:00 pm

Para sus viajes Ud. tambien prefiera a:

GUSTAVO ALVEAR
TRAVEL SERVICES
347 COLLEGE ST.
(Esquina Augusta) Oficina 303
Edificio Augusta Medical Centre
968-9060 968-9108
VISAS - PASAPORTES - PODERES
CARTAS DE INVITACION - ETC.
Miles de clientes satisfechos lo recomiendan por su bien probado servicio, economía y cortesía
Preparacion de Income Tax

★LOS ★ ASTROS DICEN

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril

Un romance podría terminar en el altar, si dice lo apropiado. Mientras tanto, la situación laboral mejora.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo

Es una buena ocasión en la que iniciar un proyecto que resultará fructífero. Reunión social por la noche.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio

Inspiraciones de tono práctico promueven su avance en los negocios, mientras que el romance traerá irritaciones.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio

Las conversaciones sobre negocios o dinero transcurrirán sin inconvenientes. Grata velada con amigos.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto

Preste atención a un amigo. Sus ideas podrían convertirse en ganancias.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre

Sugerencias positivas para el hogar, la familia y los bienes raíces provendrá de una fuente inesperada.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre

Contará con una elocuencia poco común. Aprovéchela para sus relaciones personales y metas creativas.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre

Tendrá muchas ideas para los negocios. La suerte lo ayudará en las relaciones personales.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre

Diga lo que opina en el romance y consolidará una relación. El trabajo ofrecerá oportunidades de progreso.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero

Podría obtener la necesaria aprobación para una transacción financiera postergada. Reunión por la tarde.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero

La mañana trae una renovación romántica o artística. Luego, deberá dedicar sus energías al trabajo.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo

Presente elocuentemente una idea creativa. La salud mejora. Cumpla una promesa u obligación demorada.

14 de octubre de 1987

★LOS ★ ASTROS DICEN

ARIES
Del 21 de marzo
al 20 de abril

Un romance podria terminar en el altar, si dice lo propiado. Mientras tanto, la ituación laboral mejora.

TAURO
Del 21 de abril
al 20 de mayo

Es una buena ocasión en la ue iniciar un proyecto que esultará fructífero. Reunión social por la noche.

GEMINIS
Del 21 de mayo
al 21 de junio

Inspiraciones de tono práctico promueven su avance en os negocios, mientras que el romance traerá irritaciones.

CANCER
Del 22 de junio
al 22 de julio

Las conversaciones sobre negocios o dinero transcurrirán sin inconvenientes. Grata velada con amigos.

LEO
Del 23 de julio
al 22 de agosto

Preste atención a un amigo. Sus ideas podrían convertirse en ganancias.

VIRGO
Del 23 de agosto
al 22 de setiembre

Sugerencias positivas para el hogar, la familia y los bienes raices provendrá de una fuente inesperada.

LIBRA
Del 23 de setiembre
al 22 de octubre

Contará con una elocuencia poco común. Aprovéchela para sus relaciones personales y metas creativas.

ESCORPIO
Del 23 de octubre
al 21 de noviembre

Tendrá muchas ideas para los negocios. La suerte lo ayudará en las relaciones personales.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre
al 21 de diciembre

Diga lo que opina en el romance y consolidará una relación. El trabajo ofrecerá oportunidades de progreso.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre
al 20 de enero

Podría obtener la necesaria aprobación para una transacción financiera postergada. Reunión por la tarde.

ACUARIO
Del 21 de enero
al 19 de febrero

La mañana trae una renovación romántica o artística. Luego, deberá dedicar sus energías al trabajo.

PISCIS
Del 20 de febrero
al 20 de marzo

Presente elocuentemente una idea creativa. La salud mejora. Cumpla una promesa u obligación demorada.

NUEVO PRESIDENTE PARA EL CONGRESO HISPANO-CANADIENSE

Por Juan Orellana.

El Congreso Hispano Canadiense eligió su nueva directiva el lunes pasado ante una asamblea que representaba 187 votos de un total de 215 organizaciones acreditadas ante esta organización, las que se extiende en seis provincias.

119 de las cuales representan Ontario.

42 a la bella provincia de Quebec.

34 a British Columbia.

26 a Alberta.

18 a Manitoba.

4 a Saskatchewan.

Elvira Sánchez de Malicki fundadora de esta organización y presidenta por dos periodos no postulo a su cargo, lo que en realidad no fue ningún secreto ya que Elvira Sánchez lo habia hecho saber con bastante anterioridad.

La nueva directiva quedo compuesta de la siguiente manera:

Victor Velásquez Presidente (Quebec).

Wilson Piris Primer Vicepresidente (Ont).

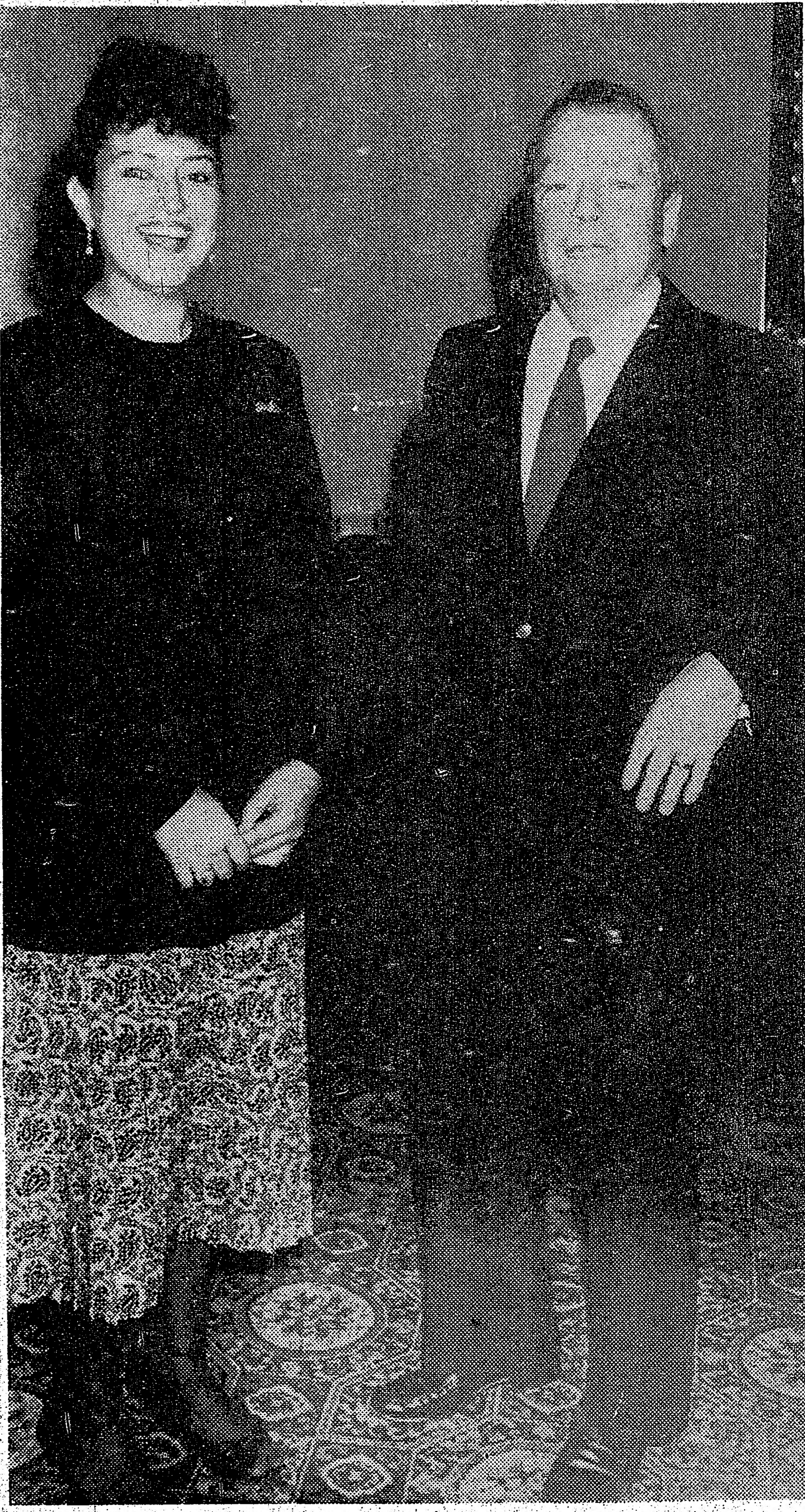
Mario Sosa Segundo Vicepresidente (Manitoba).

Gabriel Parada Secretario General (Ont).

Rubén Contreras Subsecretario (B.C.).

Mónica Ruitort.

Jorge Romero Protesorero (Ont).



Elvira Sánchez de Malicki presidente saliente del Congreso Hispano Canadiense junto al Ministro David Crombie.

Antes de la elección y desde el viernes 10, sábado 11 y domingo el Congreso Hispano Canadiense en cooperación con el Norman Bethune College de la Universidad de York, el Consejo Etno-Cultural Canadiense y otros grupos organizaron una Conferencia Nacional destinada a acelerar el proceso de integración de las minorias étnicas en Canadá.

La conferencia titulada CLOUT (Organizing for Power) fue inaugurada el viernes con la presencia del Honorable Ministro David Crombie quien se refirio al importante papel de la minorias en las decisiones de gobierno. continuando el sábado 10, con importantes talleres de trabajo entre los que se destacaron:

"Como conducir efectivamente presiones politicas para las minorias".

"Asegurar la participación politica de las minorias étnicas".

"Asegurar que las minorias esten reflejadas en los medios de comunicación".

"La importancia de los nombramientos politicos como medios de integración".

"El mercado étnico y el papel de las comunidades en el comercio canadiense".

EL domingo 11 se recibieron los informes y recomendaciones de los distintos talleres para finalizar a las alrrededor de la una de la tarde.

Para finalizar citaremos algunas palabras de Elvira Sanchez aparecidas en el "Vocero" organo oficial del CHC donde pide la participaciones de todos nosotros en esta organización.

"Yo quiero unir mi voz a otras voces porque yo cuento; porque todos contamos y porque el murmullo de una voz sumada a otras voces, deja de ser murmullo y se va transformando en sonoridad mayor".

Cristobal Gomez recibió de manos del Ministro David Crombie una placa de reconocimiento, como la recibieron varios de los fundadores de este organización, entre otros Jorge Romero presidente de Lefa.

CHILE GANO 3 A 0 A TOGO EN MUNDIAL JUVENIL

SANTIAGO - OCT 14 - Chile derrotó 3-0 a Togo en un deslucido encuentro dispuesto ayer aquí por el grupo "A" del torneo Mundial de fútbol Juvenil.

Los goles fueron convertidos por Camilo Pino, a los siete minutos de pénal y Lukas Tudor a los 30 y a los 70 minutos respectivamente.

Togo quedó virtualmente eliminado de este torneo y sus posibilidades, sólo matemáticas, son extremadamente remotas.

El equipo africano mostró una caracteristica ya común en representativos de este continente: inagotable despliegue físico, con buen toque de balón, pero con absoluta ingenuidad e imprecisión para concretar jugadas de peligro.

Con escasa calidad técnica y pese a una increible cantidad de pases mal entregados, Chile supo aprovechar las mejores ocasiones de gol mediante su mejor figura, el centro delantero Tudor, autor de dos de los tres tantos.

La diferencia en el marcador, le dió a Chile una favorable posición para disputar su paso a la siguiente ronda con Yugoslavia equipo ante el que perdió 4-2 y Australia, que venció a Togo 2-0.

Hoy miércoles en Concepción, Brasil enfrentará a Italia en el encuentro más importante de la segunda ronda de partidos.

Brasil confirmó su calidad de favorito de su grupo al derrotar 4-0 a Nigeria el domingo, mientras que Italia igualó ayer 2-2 con Canadá.

En Valparaiso, Colombia que ayer gano 1-0 a Bahrein, enfrentará a Alemania Oriental, que en su anterior partido perdió 2-1 con Escocia.

Y en Antofagasta, EE.UU. jugará con Arabia Saudita. El primero viene de perder con Bulgaria y el segundo con Alemania Federal.

Ante unas 30.000 personas y a las órdenes del arbitro estadounidense Vincent Mauro, los equipos alinearon así:

CHILE: Velazco, Ramirez, Soto, Cortez, y Latino Muzrri, Estay y Pino Tupper (Navarrete), Tudor y Carreño (Cabello).

TOGO: Apedo, Amauza, Kparka, Akko, Hore y Agunyo, Boukpessi, Ali y Koudouwovohj (Amuzu), Bassarou, Somu y Kagbalo.

ESPAÑA GOLEO Y AMPLIO DIFERENCIAS EN COPA EUROPEA

LONDRES - España fué en procura de un triunfo por amplio margen para robustecer sus posibilidades de superar a Rumania en diferencia de goles cuando ayer martes enfrento a Austria en partido por la copa europea.

Los españoles necesitaban un contundente triunfo para alcanzar a las finales de año próximo el Alemania Federal.

España venció a Austria 3-0 y logro consolidarse como lider del grupo uno de las eliminatorias apra la copa europea de las naciones de 1988.

El primer tiempo finalizó 1-0 Roberto Fernandez abrió el marcador a los 11 minutos y Loren Juarros convirtió a los 55 y a los 64 minutos respectivamente.

España que enfrentará a Albania como local el mes próximo en su último cotejo clasificatorio, saldrá al campo pleno de confianza con un conjunto estructurado con los jugadores que le han permitido a Real Madrid llevar a cabo una notable campaña

COLO COLO F.C.
Filial Toronto

Invita a socios, amigos y simpatizantes
A SU GRAN BAILE
de entrega de premios a sus jugadores adultos campeones invictos de la L.H.F.A.
Y entrega de premios a sus infantiles campeones de la L.H.C.F.I.

Locución:
Fernando "Alegría" Silva

Discoteca: La No.1 "Galaxy"

Donación general 5.00

Lugar: Sede de Colo Colo
31 Windsor St.

(Portland y Royal York, sur de QEW)

Fecha:
Sábado 17 oct. 1987.

desde las 20.00 horas hasta que las velas no hardan...

FORUM TRAVEL AGENCY LTD.

IATA

Viajes especiales durante todo el año a cualquier parte del mundo.

Llámenos sin compromisos
630-4044
1885 Finch Ave., W., Toronto
(JANE & FINCH MALL)

pregunte por
RODRIGO PONCE
O
NINO

ARTES MARCIALES
MASCULINO Y FEMENINO
INFANTIL:
5 AÑOS EN ADELANTE

YOON'S TAEKWONDO

AEROBICOS - FISICO CULTURISMO
GIMNASIA
¡¡APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD!!
YOON YEO-BONG
CINTURON NEGRO EN 7º DAN DE TAE KWON-DO
MAESTRO CON 15 AÑOS EN ESPAÑA
974 Bloor St. W. Toronto, Ont.
Tel. (416) 533-1221

PINOCHET AFIRMA QUE NO TIENE "MANO BLANDA"

PUERTO AYSEN, Chile. octubre 14 - El Presidente Augusto Pinochet afirmó ayer en esta ciudad austral que no tiene mano blanda y que en ocasiones incluso ha ordenado el arresto de familiares cercanos.

"No tengo mano blanda. Meti a dos tios, y a un sobrino también lo meti preso", dijo respondiendo a un anonimo partidario que lepedia aplicar mano dura contra opositores.

No especificó de que familiares se trataba.

"Vieran lo que me pasó. Las tias todavia están enojadas conmigo. Mi hermana ya no me puede ver, ya no me habla. Creen que la mano dura es para los otros no más, pero si la mano dura se aplica, se aplica integralmente", agregó.

Pinochet habló ante habitantes de esa ciudad en el segundo dia de una gira de una semana que realiza por las regiones mas australes del pais y que incluirá también la ciudad de Punta Arenas.

Calificó como un "último escollo" el plebiscito de sucesión presidencial que probablemente se realizará el próximo año, con un candidato único designado por las fuerzas armadas.

"No fueron capaces de matarme, pasamos otro escollo. Pero nos queda el último escollo, que es seguir avanzando y progresando, haciendo más grande a este pais", dijo.

"Todo lo hemos superado y ahora nos queda por delante un nuevo hito, al cual nos estamos aproximando a una velocidad vertiginosa que no conociamos antes, la velocidad del plebiscito".

La oposición cree que el candidato único será el propio Pinochet y que sus viajes por el interior del pais son parte de una velada campaña para reunir votos.

Para Pinochet la aceptación del candidato será señal de reconocimiento al espiritu que anima al gobierno.

"Si pensáis así, no hay problema. Ahora si no pensáis así, quiere decir que están aburridos, que quieren volver al 10 de septiembre de 1973 (vispera del golpe militar)", dijo.

CONTRAS DERRIBAN HELICOPTERO MI-25

TEGUCIGALPA, octubre 14 - Rebeldes nicaraguenses dijeron ayer haber derribado el domingo un helicóptero MI-25 de fabricación soviética del régimen sandinista de Managua, en el departamento de Matagalpa, centro del pais.

Radio Liberación, voz oficial de los insurgentes nicaraguenses captada en esta capital, dijo que el aparato fue derribado en la comarca de Cuscawat con un misil red eye norteamericano suministrado por Washington.

Dijo que el denominado "Tanque Volador" fue derribado cuando se mivilizaba para bombardear a rebeldes nicaraguenses que horas antes habian atacado el cuartel sandinista de Cuscawat.

Los rebeldes dijeron que este es el 23 helicóptero sandinista que derriban en lo que va este año.

Los insurgentes apoyados por Estados Unidos dijeron haber destruido un puente a un km de la población de Waslala en el departamento de Zelaya.

La radio Liberación dijo que esta es la respuesta que está dando la resistencia nicaraguense al alto al fuego unilateral decretado por los sandinistas.

Los sandinista iniciaron el 7 de octubre un alto al fuego de un mes en los departamentos de Jinotega, Nueva Segovia y Nueva Guinea para permitir a los rebeldes acojerse a una amnistia.

Los contras rechazaron el ceses al fuego propuesto por los sandinistas y reclamaron el inicio de negociaciones directas con las autoridades de Managua, que por su parte se niegan a dialogar con los rebeldes.

EL SALVADOR NOMBRA COMISION PARA CONCERTAR CESE DEL FUEGO

SAN SALVADOR, octubre 14 - Dos Ministros del Gabinete y dos Jefes Militares integraban la delegación del gobierno salvadoreño que conversará con los líderes rebeldes para concertar un cese del fuego, dijo ayer el vice-Ministro de Comunicaciones Roberto Viera.

La Comisión estaba formada por los Ministros de Comunicaciones Julio Rey Prendes y de Planificación Fidel Chávez Mena, el General Rinaldo Golcher, actual Director de la Policia de Hacienda, y el Coronel Leopoldo Hernández, subjefe del estado mayor, dijo.

Los delegados del gobierno se reunirán en fecha y lugar no revelados con los representantes del Frente Farabundo Marti de Liberación Nacional (FMLN) y su ala politica el Frente Democrático Revolucionario (FDR).

El FDR anunció que estaria representado poe Eduardo Calles y Jorge Villacorta, mientras que los comandantes guerrilleros Jorge Meléndez y Leo Cabral llevarian la delegación del FMLN.

COMUNICADOS

NOVIEMBRE 21

GRAN MANO A MANO
LA MEJOR ORQUESTA DE MONTREAL VS
LA MEJOR ORQWUESTA DE TORONTO
Espérelo...

El "Club Uruguay" invita a la reunión que se realizara el jueves 15 de octubre en el Driftwood Community Centre, donde se nombrará a las niñas que representarán al club en la fiesta del fútbol infantil "Copa Diario El Popular".

También se aceptan inscripciones para los niños que deseen participar en el campeonato, para categoria 81-82, llamar a Carlos Pulster al tel:638-7504.

Driftwood Community Centre, jane al norte de Finch a las 8 pm, oct 15,1987.

DIMENSION 85
AM 1540 STEREO
CHIN
RADIO/TV INTERNATIONAL
MUSICA ACTUALIDAD DEPORTES
NOTICIAS — COMENTARIOS
Y TODO EL ACONTECER DEL CRECIMIENTO DE NUESTRA COMUNIDAD
LA HORA DINAMICA 5:00 PM DE LUNES A VIERNES
PHONE (416) 531-9991 637 COLLEGE STREET TORONTO, ONTARIO

GANADOR DEL PRIMER FESTIVAL OTI-CANADA
entradas en ventas en los negocios latinos
ALBERTO OLIVERA

"LA COMUNIDAD TE ACOMPAÑA"
GRAN FIESTA DE DESPEDIDA EN SU PARTIDA A PORTUGAL
VIERNES 16 DE OCTUBRE
8.30 P.M.
SILVANI PALACE 4611 Steeles Ave W.
INFORMACION 741 1719
BUFETT Y BAILE CON ORQUESTA Y DISCOTECA

DONACION $ 20.00
ANUNCIE EN SU DIARIO FAVORITO
el popular
CALIDAD POR SI SOLA!!
ATENDIDO POR SUS PROPIOS DUEÑOS
ROSI'S BAKERY
2437 FINCH AVE W. T.742-3216

DISTURBIOS DURANTE SEPELIO DE DIRIGENTE ASESINADO EN COLOMBIA

BOGOTA Una multitudinaria marcha acompañó ayer al féretro del líder máximo de la izquierda en Colombia, Jaime Pardo Leal, mientras manifestantes exaltados rompian vidrieras, saqueaban comercios y se enfrentaban a la fuerza pública en la zona céntrica de la capital.

En Bogotá, unas 20.000 personas acompañaron el cadáver del político y tras una misa oficiada en la catedral marcharon por la principal avenida hasta el cementerio central gritando consignas contra los militares y por el derecho a la vida.

El grito de "el pueblo unido jamás será vencido", miles de seguidores lanzaron rosas sobre el féretro envuelto en la bandera colombiana.

Delante del cortejo fúnebre, centenares de jóvenes cubiertos con capuchas lanzaron piedras contra comercios y bancos, saquearon librerías, joyerías y edificios públicos y provocaron algunos incendios a su paso.

Siete personas fueron detenidas y dos resultaron heridas en Bogotá durante los disturbios de la jornada, informaron las autoridades.

Efectivos policiales apostados en lugares estratégicos trataron de detener a los exaltados, cercaron el centro de la capital y dispararon gases lagrimógenos, obligando al retiro de la delegación oficial.

En la marcha, convocada por la Unión Patriotica (UP), miembros de grupos guerrilleros gritaron consignas sobre el rompimiento de la tregua y acusaron al Ministro de Defensa, General Rafael Samudio, de la ola de violencia que sacude al país.

Pardo Leal, de 48 años, fué emboscado por tres pistoleros, el domingo cuando regresaba a Bogotá desde un lugar de descanso en el municipio de La Mesa.

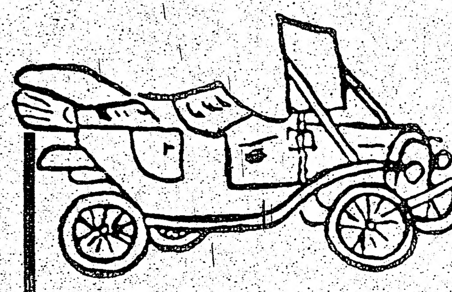
Un comunicado del Movimiento guerrillero M-19 dado a conocer ayer afirma que la tregua suscrita por el gobierno con las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia en 1984, quedoO roto tras el asesinato del carismaOtico dirigente político de izquierda.

Grupos exaltados irrumpieron en el derruido Palacio de Justicia - escenario de la sangrienta toma guerrillera de noviembre de 1985 que dejó un centenar de muertos- y arrojaron piedras desde sus ventanas contra los militares apostados en la Plaza Bolivar.

Según informes de las autoridades, en otras ciudades importantes se realizaron entierros simbólicos en repudio del asesinato del ex-candidato presidencial de la UP y su máximo dirigente.

En la ciudad de Barrancabermeja la capital petrolera, grupos de manifestantes bloquearon las principale vías y se enfrentaron a la fuerza policial con el saldo de un menor muerto y un herido por disparos.

Los dirigentes políticos que asistieron al entierro condenaron el asesinato y dijeron que el país podría convertirse en el "escenario de una confrontación entre poderes extranjeros".



DUNDAS AUTO BODY

REPARACION COMPLETA EN CHAPA Y PINTURAS

330 OLD WESTON ROAD
TORONTO, ONTAIO M6N 3A4
FONO (416) 656-7006

MIGUEL VEGA
JOZEF PUZAR

ST CLAIR
OLD WESTON RD. SUTH.
BABY BEEF
ST CLAIR
DUNDAS AUTO BODY

ARIAS PIDE DIALOGO ENTRE SANDINISTAS Y CONTRAS

MANAGUA - El Presidente de Costa Rica y flamante Premio Nóbel de la Paz 1987, Oscar Arias Sánchez, subrayó ayer que las negociaciones directas entre el gobierno Sandinista y los Contras, respaldados por EE.UU., son un prerequisito para la paz en América Central.

En declaraciones a la radio oficial La Voz de Nicaragua, Arias dijo tmabién que estaba "convencido" de que el Congreso rechazaría el pedido del Presidente Ronald Reagan de 270 millones de dólares más para los rebeldes.

Arias, quien describió a las negociaciones directas entre ambos bandos de la guerra civil Nicaraguense como "indispensables" y "un prerequisito para la paz", recomendo que fueran mediadas por el Cardenal Miguel Obando y Bravo.

En la que calificó como "posición irreversible", el gobierno Sandinista ha descartado previamente cualquier negociación directa con los Contras, demandando un diálogo con Washington.

El Presidente Daniel Ortega felicitó a Arias por el Premio Nóbel, sosteniendo que el galardón fortalecerá al Acuerdo de Paz firmado en Guatemala por los cinco mandatarios Centroamericanos.

"Con su iniciativa y esfuerzo, usted ha ayudado a acercar la posibilidad de una paz firme y duradera en América Central", dijo Ortega en su mensaje a Arias.

Ortega anunció ayer que Managua ampliaba su cese unilateral del fuego a una cuarta zona en conflicto, ubicada en la provincia de Zelaya.

PREMIO NOBEL FORTALECE PLAN DE PAZ, DICE AMERICA CENTRAL

MEXICO/ OCTUBRE 14 - Los centroamericanos recibieron con satisfacción el otorgamiento del Premio Nobel de la Paz al Presidente Costarricense Oscar Arias, diciendo que vigorizaría un plan regional para poner fin a los conflictos del área.

En Managua, el Presidente Nicaraguense Daniel Ortega dijo en un mensaje a Arias:"Con su iniciativa y esfuerzo usted ha contribuído a acercar las posibilidades de establecer una paz firme y duradera en Centramérica".

Arias fue el pricipal promotor del acuerdo de Guatemala, que contempla una serie de medidas de pacificación y democratización en los países del área.

Un vocero del Presidente guatemalteco Vinicio Cerezo dijo que el Premio constituía un signo de apoyo internacional al acuerdo firmado en agosto por Arias, Cerezo, Ortega y otros dos presidentes centroamericanos!

"El otorgamiento del Premio Nobel de la Paz a Arias Sánchez fortalece los esfuerzos de pacificación en América Central", dijo el vocero citando a Cerezo.

El Presidente hondureño José Azcona, el más estrecho aliado de los EE.UU. en la región, puntualizó que "La pacificación y democratización del área centroamericana no depende de una sola persona o de un sólo gobierno, sino de todos los pueblos y gobiernos de la región.

Luego, en un mensaje de felicitación a Arias, Azcona señaló que el Premio "pone de manifiesto que las posiciones asumidas por los regímenes democráticos del área para la pacificación y la democratización son correctas y merecen el reconocimiento de las naciones".

En las Naciones Unidas, el secretario general Javier Pérez de Cuéllar dijo que "América Central toda recibirá este Premio como un vigoroso gesto de apoyo por el éxito de los esfuerzos en marcha para la paz en la región. Esta meta es compartida por la entera comunidad internacional".

El Presidente Reagan, que apoya a los rebeldes que luchan contra el gobierno nicaraguense y que describió el plan de paz como "fatalmente defectuoso", dijo que Arias "merece plenamente el Premio" por haber puesto a la región centroamericana en el camino de la paz.

Pero legisladores demócratas y expertos independientes dicen que el Premio podría tornar aún más difícil para la Casa Blanca obtener nueva ayuda militar para los rebeldes nicaraguenses y podría verse como una bofetada para Reagan.

Reagan, que llama a los rebeldes "combatientes de la libertad" ha dicho que pedirá 270 millones de dólares de ayuda adicional para los contras.

"El mayor homenaje que podemos rendirle como nación es trabajar estrechamente con él y con el pueblo de América Central para poner en práctica el plan, dijo Wright, que junto con Reagan auspició un plan de paz separado que fue rechazado por los líderes centroamericanos.

El Presidente de la Asamblea General de la ONU, Peter Florin, de Alemania Democrática, también envió felicitaciones a Arias, diciendo que el Premio Nobel debía dar "nuevo impulso a la paz y la estabilidad en la región".

El Ministro Germano Federal de Realaciones Exteriores Hans Dietrich Genscher dijo en un telegrama dirigido al Líder costarricense que como arquitecto del plan de paz había "mostrado a los sufridos pueblos de América Central nuevos caminos para un futuro mejor".

C.S.C.D. CIUDAD DE PORTOVIEJO

INVITA A LA COMUNIDAD HISPANA Y PUBLICO EN GENERAL A SU GRAN BAILE DE "ANIVERSARIO". AMENIZADO POR UNA DE LAS MEJORES ORQUESTAS DE LA LOCALIDAD: ONDA LATINA DEL SEÑOR EDUARDO VELEZ Y DISCOTECA QUISQUEYA DEL SEÑOR GABY PEÑA.
DIA SABADO 17 DE OCTUBRE DE 1987 EN EL DRIFTWOOD COMMUNITY CENTRE EN EL 4401 JANE STREET (2 BLOQUES AL NORTE DE FINCH), A PARTIR DE LAS 7:30 PM HASTA LAS 2:00 AM.

Marjuly
Libreria Latina
596 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6G 1K4 533-3280

CANIZARES & BAGLIERI
ABOGADOS NOTARIOS
OFICINA NORTE: 636-5063
1055 WILSON AVE. SUITE 404 DOWNSVIEW
OFICINA SUR: 531-4663
905 COLLEGE ST. TERCER PISO TORONTO
LLAMENOS PARA UNA CITA CONFIDENCIAL

SOLD SOLD SOLD SOLD SOLD SOLD

HISPANA
REAL ESTATE
(Realtor)
RESIDENCIAL
COMERCIAL
HIPOTECAS
PRESUPUESTOS
NECESITAMOS PROPIEDADES Y VENDEDORES
LLAME O VISITENOS
652-0006
2638 EGLIMTON AVE. W. (KEELE) TORONTO

PRESIDENTE COSTARRICENSE PREMIO NOBEL DE LA PAZ

Por NICHOLAS DOUGHTY

OSLO, Noruega. octubre 14 - Oscar Arias Sánchez, Presidente de Costa Rica, ha sido elegido para recibir el Premio Nobel de la Paz de 1987, por su papel como arquitecto del plan de paz para Centroamérica, según anunció ayer el Comite Nobel de Oslo.

Arias, de 46 años, es el Presidente más jóven en la historia de ese pequeño país que desde 1948 no tiene fuerzas armadas, su elección tomó por sorpresa a los observadores ya que su nombre no figuraba en la lista de candidatos del Comite. Desde el momento que asumió la presidencia en 1986, Arias adptó el papel de pacificador de América Central.

"Como principal arquitecto del plan de paz, el Presidente Arias realizó una contribución sobresaliente al posible retorno de la estabilidad y la paz, a una región largamente desgarrada por la discordia y la guerra civil", dijo ayer Egil Aarvik, Presidente del Comite, a los periodistas. Nicaragua, El Salvador, Guatemala, Costa Rica y Honduras firmaron el plan de paz en Guatemala, el 7 de agosto pasado. En Washington el acuerdo fue recibido con reservas, a peasr de que despertó en todo el mundo fuertes expectativas.

Arias -que es líder del Partido de Liberación Nacional (PLN), de Centro-Izquierda- ha criticado a la violencia, cualquiera fuese bando de donde proviniera. "La importancia de su labor por la paz de extenderá más allá de América Central", dice la resolución del Comite que le otorgó el premio. Su candidatura fue presentada por un parlamentario sueco, informó ayer Aarvik ante la televisión.

El premio de 340.000 dólares le será entregado el próximo 10 de diciembre, en una ceremonia formal que tendrá lugar en Oslo.

La elección de Arias sorprendió a los observadores, quienes esperaban que recaería sobre uno de los cuatro candidatos incluídos en la lista que se discutía todavía la semana pasada: la Presidente de Filipinas Corazón Aquino, su colega argentino Raúl Alfonsín, el británico Sir Brian Urquhart que organizó las fuerzas de paz de las Naciones Unidas, y la Organización Mundial de la Salud.

La resolución del Comite integrado por cinco miembros, significa que no pudieron ponerse de acuerdo respecto de "cuatro fuertes contendientes".

Costa Rica el país de Oscar Arias, tiene apenas 2,7 millones de habitantes y es famoso por su café. En 1948, el entónces presidente declaró que era innecesario mantener un ejército, en una nación cuyo pueblo era amante de la paz. Por su parte, Arias, al asumir la presidencia el 1986, afirmó: "Mantendremos a Costa Rioca al márgen de los conflictos armados de América Central y procuraremos, por los canales políticos y diplomáticos, impedir que los hermanos centroamericanos sigan matándose entre sí.

En la vecina Nicaragua, el gobierno sandinista libra una cruenta guerra civil con los rebeldes "contras" apoyados por los EE.UU. El Presidente de El Salvador, José Napoleón Duarte, enfrenta un movimiento subversivo de izquierda en su país.

"La decisión de este año no fue ni más ni menos difícil que la del año pasado", dijo ayer Aarvik. Ante una pregunta acerca de la posible reacción de Washington, expresó: "Esperamos una respuesta positiva, considerando que el Presidente Reagan -con algunas reservas- ha apoyado la paz...El Comite no tomó en consideración los posibles efectos laterales del Premio".

Arias que estudió en los EE.UU. y Gran Bretaña y habla fuidamente inglés, es considerado un "solitario" en una región donde las líneas divisorias están vigorosamente trazadas. Su independencia sin reservas lo ha llevado a condenar tanto a los EE.UU. por su apoyo a los "contras" de Nicaragua, como a los excesos del régimen sandinista de Daniel Ortega.

"Su iniciativa y compromiso por el proceso de paz han brindado una nueva oportunidad para la paz en América Central", dijo ayer la Primer Ministro de Noruega, Gri Harlem Brundtland en una declaración. "Le deseo lo mejor", manifestó por su parte ZCorazón Aquino en un mensaje dirigido a Arias.

ARIAS DICE QUE EL PREMIO COMPROMETE A CENTROAMERICA CON LA PAZ

Por JOSE LORIA

SAN JOSE, octubre 14 - El Presidente costarricense Oscar Arias Sánchez, galardonado ayer con el Premio Nobel de la Paz, dijo que la recompensa comprometía a todos los mandatarios centroamericanos a seguir luchando por la pacificación del área.

"Hoy más que nunca nuestra responsabilidad es mayor", afirmó. "Hoy más que nunca no le podemos fallar al mundo".

El Comite del Nobel, con asiento en Oslo, confirió el Premio a Arias "por su trabajo a favor de la paz en América Central" que condujo al acuerdo firmado hace dos meese en Guatemala por los cinco países de América Central.

Mientras la noticia del galardón daba la vuelta al mundo, el Presidente se encontraba secansando con su familia en una playa aislada, 150 km al Sur de San José, y sólo se enteró cuatro horas después.

Arias voló luego hasta la capital, donde la población alertada por los informativos matutinos no hablaba de otra cosa, y recibió una entusiasta acogida en la Casa de Gobierno.

Entre abrazo y abrazo de colaboradores y parientes, Arias no cesaba de repetir que era el día más feliz de mi vida.

"El galardón es para Costa Rica y para su pueblo. Yo lo que he hecho es interpretar los sentimientos, los valores, que hay en cada conciencia de los que habitamos en esta patria", dijo Arias a los periodistas.

"Compartimos el sueño de que todos los controamericanos puedan disfrutar de la misma paz que los costarricenses", agregó.

Arias afreció una conferencia de prensa desde un estrado donde lo acompañaban el Canciller Rodrigo Madrigal Nieto, su esposa Margarita, sus padres José María y Lillian, y el anciano ex-gobernante José Figueres.

El Presidente insistió en varias oportunidades en que la atención internacional estaba depositada ahora sobre los esfuerzos de los cinco mandatarios regionales.

"Los ojos del mundo están puestos ahora sobre nosotros cinco", dijo en referencia a los firmantes del acuerdo que contempla medidas de pacificación y democratización en el área.

"Hay 25 millones de Centroamericanos que anhelamos la paz y por ello no puede haber derrotas en esta lucha. Habrá tropiezos en el camino, valladres y obstáculos, pero si hay voluntad los vamos a superar", dijo.

El acuerdo de paz suscrito en Guatemala fija el 7 de noviembre como plazo para concertar ceses del fuego en los países que soportan conflictos armados, disponer anmistias y terminar con el apoyo externo a los movimientos insurgentes.

Arias dijo que el Premio le daba nuevas fuerzas para aprovechar el tiempo restante y tratar de "convencer a aquellos a quienes les parece imposible que la manera costarricense de derimir los conflictos sea la que debe prevalecer".

"Hay que convencer, hay que dialogar", dijo.

Figueres, lideró en 1948 un movimiento armado y tras resultar triunfador, abolió el ejército y declaró una amnistía general.

Arias, que pertenece a una tradicional y acaudalada familia de productores de café dijo que destinaría el importe monetario que acompaña al Premio a una fundación encargada de velar por los intereses de los más necesitados.

Antes de la Conferencia de prensa en medio del regocijo general, una rondalla de la guardia civil tocó el Himno Nacional de Costa Rica, y el Obispo auxiliar de San José, Antonio Troyo, leyó pasajes del Evangelio de San Mateo.

El propio Arias, de 46 años y padre de dos hijos, leyó a su vez varios versículos del libro del Profeta Isaías.

Con Reference Canada, las respuestas estan tan cerca como su telefono

Preguntas sobre los Programas y Servicios del Gobierno de Canadá.

Reference Canada ayuda a los Canadienses a hallar lo que necesitan saber acerca de los programas y servicios del Gobierno de Canada. Su filial local de Reference Canada lo encaminará hacia la oficina apropiada del gobierno que pueda responder mejor a sus preguntas. Todas las preguntas serán respondidas en Inglés y Francés de 8:30 am a 4:30 pm, de Lunes a Viernes.

En Ontario llame a:
Ottawa (613) 995-7151
North Bay (705) 476-4910
Toronto (416) 973-1993
Sin cargo
Ottawa/Hull region 1-800-267-0340
Códigos de Area
705, 807 1-800-461-1664
Todos los demás residentes de Ontario 1-800-387-0700

En Quebec llame a:
COMMUNICATION-QUEBEC
Para llamadas locales consulte a su guia telefónica, sección de páginas azules, bajo Communication-Quebec
Para una llamada de larga distancia sin cargo, disque "O" y pida Zenith Communication-Quebec
Reference Canada funciona conjuntamente con el servicio provincial de información.

En Prince Edward Island llame a:
AVERIGUACIONES EN LA ISLA
Charlottetown (902) 368-5050
Sin cargo 1-368-5050
Reference Canada funciona conjuntamente con el servicio provincial de información.

En New Brunswick llame a:
NEW BRUNSWICK INFORMATION SERVICE
Fredericton (506) 453-2525
Sin cargo 1-800-442-4400
Reference Canada funciona conjuntamente con el servicio provincial de información.

En Saskatchewan llame a:
Regina (306) 780-6683
Sin cargo 1-800-667-7160

En British Columbia llame a:
Vancouver (604) 666-5555
Sin cargo 1-800-663-1381
Zenith 08918 (Atlin)

En Alberta llame a:
Calgary (403)-292-4998
Edmonton (403) 420-2021
Sin cargo 1-800-232-9481

En Manitoba llame a:
CITIZENS INQUIRY SERVICE
Winnipeg (204) 945-3744
Sin cargo 1-800-282-8060
Reference Canada funciona conjuntamente con el servicio provincial de información.

En Newfoundland llame a:
St. John's (709) 772-4365
Sin cargo 1-800-563-2432

En Nova Scotia llame a:
Halifax (902) 426-8092
Sin cargo 1-426-8092

En el Territorio del Yukón llame a:
YUKON INQUIRY CENTRE
Whitehorse (403) 667-5811
Sin cargo 1-667-5955
Reference Canada funciona conjuntamente con el servicio provincial de información.

Department of Supply & Services. Ministère des Approvisionnements et Services.
Canadä

SUPLEMENTO DEPORTIVO

el popular — El único diario en español de Canadá

CON TODO EL DEPORTE LATINO E INTERNACIONAL

LLUVIA DE TROFEOS EN LA FIESTA DE CLAUSURA DEL TORNEO INFANTIL

Cerca de 250 personas fueron premiadas durante la fiesta de clasura del Segundo Torneo de la Liga Infantil Hispano-Canadiense que preside Manuel Hernández.

Dicha premiación se efectuó el sábado pasado en la sede del Club Chile Lindo, que estuvo invadida de los niños futbolistas que participaron en los diferentes equipos que tomaron parte en los diferentes campeonatos.

En realidad los encargados de las premiaciones no se olvidaron de nadie, y quizás el cronista quien escribe esta nota, a lo mejor si por la cantidad de premiados.

El niño Gastón Orique, de la Selección Argentina, campeón de la división 1979-80, fue elegido como el Mejor Jugador del Año de la Liga Infantil.

Los mejores goleros fueron: R. Blanche, Selección Argentina 1979-80; D. Omari, Chile 79, 1977-78 y A. Ferreira, América 1973-74.

Los goleadores de cada división: S. Lascano, Argentina 79-80; R. Flores, Colo Colo 1973-74 y D. Medina de Barrabases y S. Bass de Uruguay, empataron en la categoría 1977-78.

Los mejores jugadores de cada equipo participante fueron en la categoría 1979-80: S. Catala, Argentina; J. Meza, Colombia; E. Jiménez, Chile Lindo; M. Omari, Chile 79; D. Mantero, Uruguay.

En la división 1977-78: M. Cavalieri, Argentina; S. Marco Antonio, Barrabases; R. Cabezas, Jane y Finch; A. Mantero, Uruguay; N. Pauvif, Chile 79.

En la división de los participantes 1973-74, los ganadores fueron los siguientes: L. Cordero, Colo Colo; A. López, América y C. Barrios, Uruguay.

El equipo de Jane y Finch, que participó en la división 1973-74, fue premiado como El Equipo Ejemplar del torneo 1987.

Todos los pequeños que obtuvieron títulos con sus respectivos equipos, recibieron trofeos al mérito, como recuerdo por la campaña 1987.

Los dirigentes de la liga, por otra parte premiaron a personas de medios de la prensa, así como también a varios comerciantes colaboradores con el torneo.

Finalmente agregaremos que todos los presentes, fueron agasajados gratuitamente con bebidas y pizzas por cuenta de los organizadores.

De esta forma los directivos de la liga infantil, cumplieron con organizar el segundo torneo infantil, bajo difíciles circuntancias por la falta de apoyo y la poca importancia que muestran numerosas organizaciones futbolísticas de nuestra comunidad.

(Foto Hugo Vera).

Jugadores del equipo del Chile 79, campeones de la división 1977-78, siendo el mejor equipo del todo el torneo. (Foto Hugo Vera Méndez).

El equipo Selección Argentina, campeón de la división 1979-80. (Foto Hugo Vera Méndez).

CUBA GANA EN COPA INTERCONTINENTAL

LA HABANA, octubre 14 - Cuna ganó su primer partido de la octava Copa Intercontinental de Beisbol Amateur frente a México, ratificando que tiene los elementos para conquistar el título.

LOS Cubanos, actuales poseedores de la Copa, no encontraron dificultades para vencer a los mexicanos, 10-0.

El inicio de la ronda en La Habana fue demorado por fuertes lluvias que azotaron a la capital desde el sábado.

La nota destacada la alcanzó el lanzador cubano Pablo Abreu, quién dejó a México sin jit ni carrera, algo inédito en la historia del torneo.

Por su parte, Canadá venció a Italia 6-0 y ganó su boleto para el torneo de exhibición de los Juegos Olímpicos de Seul.

El beisbol será deporte olímpico oficial en 1992 en Seul.

Los resultados de la jornada de ayer fueron: en La Habana, Cuba 10 México 0 y Canadá 6 - Italia 0.

En Santiago de Cuba, EE.UU. 15 Aruba 2, Japón 7 Taiwan 1 y Taiwan 6 Nicaragua 1.

Al zurdo cubano Abreu sólo se le embasó un jugador rival, al otorgarle boleto al designado Amado Muriel en la sexta entrada.

Colo Colo, ganó la categoría 1973-74, en la foto notamos a la reina del torneo infantil y al entrenador del Colo Colo, Hugo Camacho. (Foto Hugo Vera Méndez).

NOTAS DEL FUTBOL LATINO

Por Hugo Vera Méndez

No me explico como mi amigo Alberto Pintos, se pueda equivocar tanto. En su carta publicada ayer en nuestro diario, me acusa de cosas donde no tengo absolutamente nada que ver en el asunto.

En realidad en ningún momento, comenté algo sobre la multas o las sanciones contra el club Uruguay por parte de la LHFA, y menos atribuirle supuestas declaraciones a Alberto, como él menciona en su carta "aclaratoria" contra mi persona. El único contacto que tuve con Alberto, fúe hace quince dias. Cuando telefonicamente me comuniqué con él, y traté que me brindara su versión de los hechos sucedidos en el partido Uruguay vs. Salvador Canadians.

En realidad está en lo cierto cuando Alberto, escribe en su misiva que no podia declararme nada porque simplemente no habia acudido al partido.

Tal como se refiere en la carta, me brindó los telefonos de los señores Mónico y Castillo.

Minutos más tarde, de la misma fecha, converse con Jorge Mónico, quien me explicó su opinión de los hechos, pero informándome que no era una declaración oficial, sino a manera de conversación simplemente. Por eso me sorprende que Alberto, asegure que conversó conmigo durante la fiesta de clasura del Hispanic Fiesta (domingo 4 de octubre). Ni siquiera nos saludamos, y simplemente el único contacto, fue un par de fotos que salieron publicadas en El Popular, los dias martes y miércoles de la semana pasada.

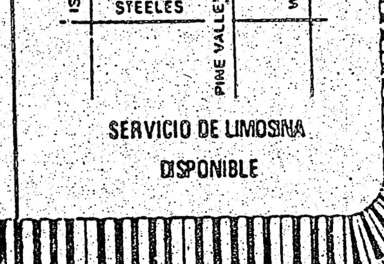
Los reglamentos disciplinarios de LEFA, para las etapas finales del actual torneo, vienen siendo respetadas por jugadores y dirigentes de equipos participantes.

Algunos no estaban de acuerdo con Jorge Romero, porque consideraban demasiado duros los castigos contra

Pasa a la página siguiente

Pelé, quien actualmente se exhibe en su pelicula "Hot Shot", con Hugo Vera Méndez.

El equipo del Chile 79, campeones de la división 1979-80, sin lugar a dudas debió ser premiado como el mejor equipo de liga infantil del presente año.
Chile 79, se tituló campeón invicto con una gran campaña.

GRAN INAUGURACION
JUEVES 15 DE OCTUBRE
ENTRADA GRATIS
NEW Cheers NITE CLUB
PRESENTA
NOCHES ESPECTACULARES
JUEVES LATINOS
MUSICA TROPICAL
SALSA CUMBIAS MERENGUES
TANGOS CHACHACHAS ETC. ETC.
LOS ESPERAMOS EN NUESTRA INAUGURACION
¡AHORA EL SITIO DE MODA !
20 HANLAN Rd. WOODBRIDGE
T.856-5557


SERVICIO DE LIMOSINA DISPONIBLE
L.R's CARPET CLEANING
Trabajo profesional en el lavado de sus tapetes y alfombras.
Consúltenos sin compromiso de 9 am a 9 pm.
Tel: 851-9015

GRAN BAILE
HOMENAJE A ORLANDO JIMENEZ
EN RECONOCIMIENTO A LOS 14 AÑOS AL SERVICIO DE LA
SELECCION COLOMBIA
La orquesta RITMO CALIENTE y la discoteca del REY TRUJILLO
Dia Sábado 24 de octubre
LA CAVERNA 524 Oakwood Ave.
Desde las 7.30 pm.
Nota: Invitación especial a todas aquellas personas amigas o conocidas de Orlando Jimenez.
Donación: 8.oo dólares.
Entre los asistentes rifaremos un pasaje a Cartagena

ANDES TRAVEL AGENCY
La agencia que cumple lo que promete
616 Bloor St.W.
T.537-3447

Fonda Colombiana
El lugar preferido de los hispanos.
Guitarra de Edgar De León.
623 Bloor St.W.
T:533-4956.

NOTAS DEL FUTBOL

Viene de la página anterior.

los "angelitos" que no saben perder y arman peleas. Pero la buena marcha displinaria del torneo, le viene dando ampliamente la razón a Jorge.

Lógicamente no estaria demás que en la fecha final, acudiera la policia, como se dice por "si las moscas".

El sábado pasado en la fecha final en la LHFA, casi se produce una bronca, pero felizmente la presencia de los "azules" calmó inmediatamente los ánimos y la cosa no pasó a más...

Es un hecho insólito que se altere el resultado de un partido, tal como a sucedido con el juego entre San Antonio y Barrabases. En realidad quien cometió esta grave falta, ha traicionado la confianza de sus compañeros de directiva, depositada en él.

Quisiera pensar que se ha tratado de una equivocación involuntaria que puede suceder en cualquier etapa de la vida. Pero si fue una cuestión deliberada, el culpable, debe ser expulsado de por vida de la Liga Hispana...

Meti la pata, cuando escribi en una crónica el miércoles pasado, que Chile, habia ganado los torneos del Hispanic Fiesta en 1985. En ese torneo, campeonó la Selección de Uruguay al ganar en la final a Perú...

Conseguir una entrevista a don Manuel Vásquez, me está costando más trabajo, que cuando entrevisté a Pelé y Joao Havelange. Dos citas previas, fueron canceladas por don Manuel. Vamos a ver, que pasa en el tercer intento... Y no te preocupes que el director todavia te espera...

A propósito de Pelé, en nuestra ciudad, están estrenando su pelicula "Hot Shot" en los cines de Eaton Centre...

Barcelona infantil siempre presente en "Copa Diario El Popular". (Foto Osvaldo Escobar).

Lito Espinoza, por su buen rendimiento en 1987, es pretendido por varios equipos para la próxima temporada. (Foto Hugo Vera Méndez).

El Club América se prepara para participar en el nuevo torneo "Copa Diario El Popular" que se inicia el primer sábado de noviembre. (Foto Osvaldo Escobar).

TEL.:534-0088
HISPANA
DRIVING SCHOOL
Primera Escuela de Manejo
Latina en Toronto
al Servicio de la Comunidad
733 BLOOR STREET WEST (at Christie Subway)
TORONTO - ONTARIO M6G 1L5

CLUB AZUAY

Se comunica a todos los clubes interesados en participar en el campeonato de "indoor soccer" el mismo que se realizara en la cancha de Bickford Park School, fecha de inscripción será hasta el 1ro de noviembre.

Fecha de inauguración del campeonato:

Noviembre 7.

Para mayores informes llamar a los teléfonso: 535-0359, 588-2036, después de las 6 pm.

Vicente Rifici, el "Gallo" Correa (al centro) y dos amigos de la cafetería del Lamport, aseguran que Peñarol, se lleva la "Copa Libertadores 87". (Foto Hugo Vera Méndez).

El buen jugador Marcos Jaramillo, volvió de Guayaquil. Pero no puede jugar por ningún club de la LEFA, porque las afiliaciones se cerraron hace varios meses...

Los organizadores del torneo del Azuay, sonrieron mucho, cuando se enteraron del "novedoso" torneo de la pelota chica, que viene preparando "Yo-yo" Morán.

"Ñaño, ese torneo lo venimos organizando hace cinco años", dijo Eduardo Arpi, dirigente de la plana mayor del Azuay, y voceado como candidato para la presidencia del club...

Carlos Fuentes, agradeció a sus simpatizantes, que le propusieron una candidatura como nuevo presidente del Chile Lindo. "Pero me retiro, por voluntad propia", aseguró el "Guatón".

El matrimonio de José Negrete y esposa, está celebrando 29 años de casados. Con este motivo, la muchachada del Diario El Popular, nos unimos a las numerosas felicitaciones de este feliz matrimonio...

Rocco Lofranco, presidente de la NSL, anuncia que habrá segunda división en 1988. Los precios son: cinco mil dólares por afiliación, otros cinco por la participación y 5 mil dólares más como garantia...

"El Genio" Lazón, actualmente es uno de los goleadores en el torneo de la Liga Portuguesa. Don Carlos Alfonso, juega por el equipo Nacional.

Por otra parte "El Genio", fue el artifice del triunfo del

Pasa a la página siguiente

NOTAS DEL FUTBOL

Viene de la página anterior.

Christie sobre Colombia por 3-0. El primer tiempo finalizo 0-0; Colombia, se supo defender, inclusive "Javiercito" Jiménez, estuvo a punto de marcar un gol en la valla del Christie.

Esta jugada provocó nerviosismo en la barra del Christie, que se junta en la parte alta de la tribuna del Lamport, seguramente más de uno pensó en el buen papel que le hizo Colombia, en un partido previo en donde perdieron 3-2 ante Christie.

Pero con el ingreso de Lazón en el segundo tiempo, se cambió el panorama por completo a favor de Christie. En una jugada de nerviosismo, un defensa colombiano anotó un autogol. De ahi para adelante, Christie, contó una tarea más faOcil y llegaron dos goles más que le dieron el triunfo de 3-0, quedando eliminado Colombia...

Augustito Chancay, alto dirigente del Club Manta, no pierde la oportunidad para darle "con todo" al Negro Vizueta. En esta oportunidad, Chancay, afirma con que derecho va a crear dos divisiones de veteranos en 1988.

"Se supone, que los veteranos juegan por pura afición y no competitivamente", es uno de los argumentos de Augusto.

Por otra parte, señala, "Ahora la Liga Hispana, esta fuerte, nadi se acuerda que Vinueza, la salvó, cuando estaba a punto de desaparecer en 1984".

Victor Rubio, hombre fuerte del Victoria de Chile, afirma que con el triunfo de 3-0 sobre el Bananera, su equipo no mostró todo su poderio: "Recién esta noche (ante Christie) expondremos toda nuestra artilleria pesada", dice Victo,r en todo optimista.

Remberto Navia, repitirá este discurso de apertura del nuevo torneo "Copa Diario El Popular", en donde el juramento de estilo estará a cargo del ejemplar futbolista Manuel Orellana.

Polo Zuñiga y el "Califa" González Pajuelo, se preparan para participar en el torneo del Atlético Ecuador. (Foto Hugo Vera Méndez).

Por otra parte, todo indica que entre el "Pana" Ortíz y "Chacal" Gatica, tendrán la misión "especial" de marcar en posta al "Genio" Lazón...

Angel Granja y Vicente Rifici, antiguos directivos de la Liga Hispana, por coincidencia reaparecieron en el Lamport Stadium, luego de muchas lunas de ausencia. Vicente, ya piensa en sacar el Tabare de veteranos en 198 8...

El equipo Royal York, se titulo campeón de la liga de hoteles. En dicho equipo juegan varios jugadores latinos. En la final derrotaron 1-0 a Deitriz United, el gol fue marcado por el "Ex-dinamita" Vidarte. El profesor (otro más) Juan Pérez, va a agasajar a sus "angelitos de la guarda" con una gran cena en días de la próxima semana...

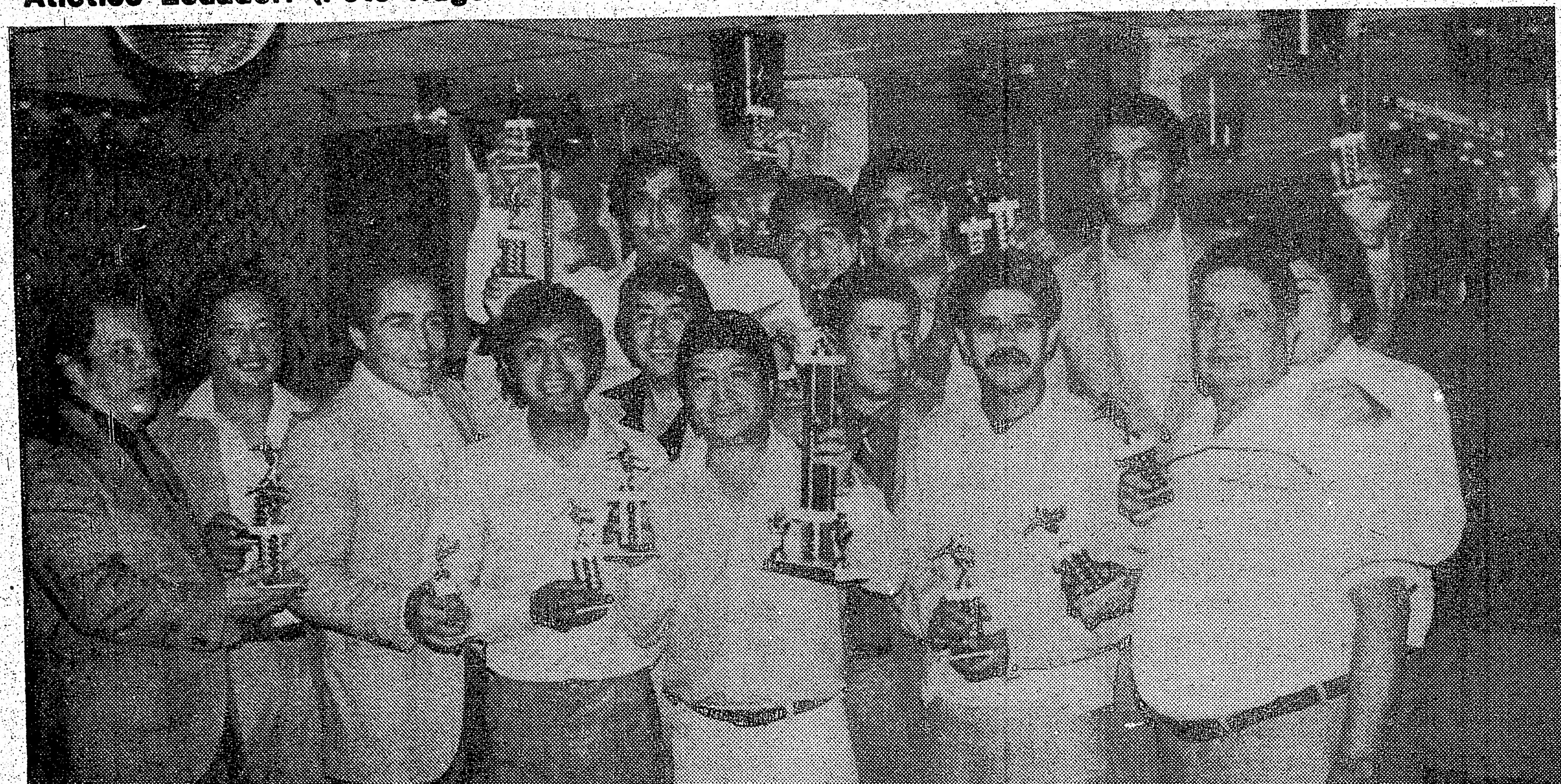
Orlandito Jiménez, uno de los futbolistas más disciplinados de nuestro fútbol, será homenajeado con toda justicia por la Selección Colombia, próximamente. Orlandito, siempre jugó por dicho club, y formó parte de los tres campeonatos ganados por el "equipo de Garro".

Orlandito, nunca cobró, ni un dólar; jugó por amor a la camiseta, y siempre prestigiando a sus colores colombianos. Por eso, se aplaude esta iniciativa porque Orlandito, es un señor dentro de los señores...

Si Barcelona empata ante Independiente, clasifica a la final; si Christie, empata ante Victoria, también es finalista. En cambio los otros equipos deben ganar, sino a disputar el tercer puesto...

Para finalizar nuestra habitual columna tenemos que felicitar a nuestra amiga Señora Raquel Czeban en su... cumpleaños, no escribo los números porque no quiero un ojo negro cuando vaya por el banco. Pero en toda seriedad Recibe mil felicidades de todos nosotros aquí en la redacción del Diario que tenemos gran cariño y aprecio por ti. OK.

Hasta mañana en el Rincón del Espectáculo, pues.



Los jugadores y dirigentes del Club San Antonio de Veteranos, muy contrariados por la alteración de su triunfo legítimo sobre el Barrabases.

"PALO UNO" BOWLING

por Américo

MIERCOLES 14 DE OCTUBRE DE 1987

El domingo pasado, en su sede, Brunswick Mississauga Bowl (Dundas y Stanfield Rd.) se disputó la cuarta fecha de la Liga Mixta Latino-Canadiense de Bowling "Palo Uno" con los siguientes resultados:

4 DIARIO CLARIN vs MARISEL BAKERY 3
5 LATIN SOUND vs PORT CREDIT BAKERY 2
4 NUESTRA GENTE vs VENTURE FORD 3
7 ROSI'S BAKERY vs ERNESTO'S AUTO CARE 0
7 NATIONAL PACKING vs THE PASTA PLACE 0
5 ACCORD PLANNERS vs ATLAS COIN MACHINE 2
5 INT'L CITY MOVING vs MINGO'S PLACE 2
7 HOUSE OF APPEL vs CARN.EL GAUCHO 0
7 EL CAMINO vs EDGAR Y SAM PLACE 0
4 PLASMADE INDUSTRIES vs C.DEL BABY BEEF 3
5 SUR AUTO REPAIR vs VULCANO PRECISION 2
5 HISPANA PRINTING vs LIBRERIA MARJULY 2
5 VOL AIR TRAVEL vs DIARIO EL POPULAR 2
5 MOSTO PORTUGUES vs MONTECASSINO PLACE 2

Un partido consiste de 3 líneas que valen 2 puntos cada uno (empate 1 punto) otorgándose 1 punto de bono al equipo con mayor total de palos con hándicap (empate 0.5 punto). El mejor resultado obtenible es de 7 por 0.

TABLA DE POSICIONES

PS	EQUIPO	PJ	PG	PP	TP
1°	ROSI'S BAKERY 15	4	21	7	21
2°	EL CAMINO 19	4	21	7	21
3°	HISPANA PRINTING 10	4	19	9	19
4°	SUR AUTO REPAIR 25	4	19	9	19
5°	DIARIO CLARIN 12	4	18	10	18
6°	NATIONAL PACKING 7	4	18	10	18
7°	VOL AIR TRAVEL 20	4	18	10	18
8°	MOSTO PORTUGUES 24	4	17	11	17
9°	PLASMADE INDUSTRIES 5	4	16	12	16
10°	VENTURE FORD 13	4	15	13	15
11°	EDGAR Y SAM PLACE 11	4	15	13	15
12°	INT'L CITY MOVING 6	4	15	13	15
13°	LIBRERIA MARJULY 18	4	14	14	14
14°	DIARIO EL POPULAR 28	4	14	14	14
15°	PORT CREDIT BAKERY 22	4	13	15	13
16°	CARN. DEL BABY BEEF 26	4	13	15	13
17°	LATIN SOUND 2	4	13	15	13
18°	MONTECASSINO PLACE 16	4	13	15	13
19°	HOUSE OF APPEL 9	4	13	15	13
20°	CARN. EL GAUCHO 1	4	12	16	12
21°	MINGO'S PLACE 14	4	12	16	12
22°	ERNESTO'S AUTO CARE 8	4	12	16	12
23°	VULCANO PRECISION 17	4	11	17	11
24°	MARISEL BAKERY 4	4	11	17	11
25°	ATLAS COIN MACHINE 3	4	10	18	10
26°	NUESTRA GENTE 21	4	8	20	8
27°	THE PASTA PLACE 27	4	6	22	6
28°	ACCORD PLANNERS 23	4	5	23	5

MEJOR TRIPLE FLAT

VARONES	MUJERES
614 Jerry LeBlanc	553 Gisele LeBlanc
614 Terry O'Hara	543 Jenny O'Hara
559 Adrián Rubulotta	536 Silvia Denaro

MEJOR SINGLE FLAT

239 J.C.Denaro	212 Jenny O'Hara
237 Doug Seiling	212 Gisele LeBlanc
233 Jerry LeBlanc	208 Alejandra Foti

MEJOR TRIPLE CON HANDICAP

Se necesitan 12 partidos jugados para clasificar en esta categoria

MEJOR SINGLE CON HANDICAP

Se necesitan 12 partidos jugados para clasificar en esta categoría

MEJORES PROMEDIOS INDIVIDUALES

VARONES (AL DOMINGO PASADO)	MUJERES
181 Alfonso Iannazzone	165 Marcy LeBlanc
181 Adrian Rubulotta	162 Alejandra Foti
179 Jerry LeBlanc	159 Gisele LeBlanc
178 Larry Salvati Jr	158 Ylda Lopez
177 Terry O'Hara	155 Silvia Denaro
173 Lorenzo Terrazzino	147 Jenny O'Hara
171 Marcos Díaz	147 A. Del Monaco
170 Miguel Saulle	146 Norma Rubulotta
169 José Ranea	146 Alicia Rubulotta
167 Hank Handke	145 Marina Andrade
166 J.C.Denaro	144 Stella Gomez
166 Carlos Marin	139 Jackie Stevenson
166 Frank DelMonaco	136 Merelyn Dowling
165 Ted Brooks	136 Martha Villano
166 Ray Borciaks	135 Liliana Manco

En el sorteo semanal, el "Strike Jackpot" de 70.oo fue desperdiciado por Juan Rubulotta, el domingo será por 90.oo. Adrián Rubulotta, Luciano Gomez y Eduardo Cuello ganaron respectivamente 340, 710 y 1140 ml de Ron Bacardí.

JUGADOR DE LA SEMANA PRESENTADO POR DON LEON ARGAMASILLA BACARDI
JUAN CARLOS LOPEZ

Al obtener 112 palos sobre promedio en 3 líneas sin Hcp.

Pasaron a la segunda ronda en el "Palo Uno League Oficcers Tournament" los siguientes jugadores: Jackie Cuello, Daniel Manco, Brian Sandles, Américo Scheftsik, Alicia Rubulotta, Carlos Puster, Néstor Foti, Roberto D'Amelio, Carlos Divincenzo, Carlos Marín, Juan Carlos López, Giselé LeBlanc, Mary Saavedra, Lorenzo Terrazzino, Horacio White y Juan Carlos Denaro.

PROXIMA FECHA

De la línea 13 a la 40 se enfrentarán :22-9 , 12-23, 14-26, 27-15, 1-18, 19-4 , 21-6 , 8-24, 25-10, 11-28, 2-13, 3-16, 17-5 , 7-20.

BUEN BOWLING Y HASTA EL MIERCOLES !!!

SAUL HERRERA, EL MEJOR JUGADOR DE EL SALVADOR EN LOS TORNEOS HISPANOS

Entre los numerosos nuevos jugadores salvadoreños que han debutado en la presente temporada, Saul Herrera, ha sobresalido nitidamente.

Herrera, es un medio campista de corte técnico y constante creador de jugadas ofensivas. Su buen accionar en la cancha, se presenció primeramente en Club Santos de LEFA, luego en el Salvador-Canadians en la Hispana. Pero donde Saul Herrera demostró clase fué en el torneo Hispanic Fiesta.

Suplemento Deportivo, como siempre trata de llevar a sus espacios a los más sobresalientes futbolistas de nuestra comunidad, y esta oportunidad presentamos a Saul Herrera.

Saúl, ¿Cuéntanos tus comienzos en el fútbol?

"Mis comienzos fueron en la Selección del Instituto Educacional de la Unión de la capital salvadoreña. De ahí pasé a militar en equipos de liga de ascenso en 1980.

Primera debuté en el Atlético Balboa, después pasé al Atlético Santa Rosa de Lima en liga de ascenso jugue por otros equipos salvadoreños".

¿Qué opinión tiene sobre el nivel del fútbol hispano en Toronto?

"En referencia a los equipos salvadoreños, creo les hace falta jugadores experimentados que hayan jugado en ligas mayores de El Salvador.

Contamos con muchos jugadores jóvenes con condiciones, pero les falta mucho".

¿Consideras el nivel de Nueva York, más competitivo?

"Prácticamente puedo decir que sí. En Nueva York, se cuenta con varios ex-jugadores profesionales de todos los paises. Como el caso de los salvadoreños Lajala Bonilla, que ha militado en el Club Alianza, Genaro Cermen, mundialista de México 70, el brasilero-salvadoreño David Piño, Gati Méndez y otros tantos que se olvidan al momento".

¿Qué pasó que te anunciaron que ibas a jugar en el Chile Lindo de la NSL?

"La verdad que me sorprendí que saliera mi nombre en El Popular, anunciando que iba a jugar en el Chile Lindo. Los dirigentes de ese club, nunca se comunicaron conmigo.

Saúl Herrera, uno de los buenos valores futbolísticos de 1987. (Foto Hugo Vera Méndez).

También hubo rumores que jugaría por el Nacional Latino, inclusive un dirigente de este club, me conversó telefónicamente, pero finalmente no llegamos a ningún arreglo".

¿Quizás el próximo año jueges en la NSL?

"En realidad me gustaría. Porque es una deseo de todo jugador militar en un equipo de liga mayor".

De los torneos en donde has jugado, ¿Cuál elegiría como el más competitivo?

"Sin lugar a dudas el torneo Hispanic Fiesta, se presenció un buen nivel futbolístico".

¿A qué se debió tu pase del Santos al Salvador-Canadians?

"Principalmente porque en el Santos, no contaba con una buena organización; en varios de los partidos, se jugaba con 8 o 9 jugadores, y perdíamos partidos por estas irresponsabilidades.

En realidad no me gustan esas cosas, por eso decidí dejar al Santos y jugar por el Salvador-Canadians".

¿Perdieron bien la final ante Chile 79?

"Es justo que reconocer que Chile 79, cuenta con un buen equipo y nos ganó bien. Ellos aprovecharon las dos oportunidades de goles: el primero, una falla en la valla y luego el otro gol cayó cuando tratábamos de igualar el marcador.

Nosotros, no jugamos a nuestro nivel: tocar el balón y nos faltó más espíritu para jugar una final.

En cambio contra Uruguay, los ánimos de los jugadores estaban más motivados y cumplimos una buena labor, ganando la semifinal".

(Hugo Vera Méndez).

LEFA
AMATEUR SOCCER LEAGUE
BOX 1154 STATION B
WESTON ONTARIO
CANADA
M9L-2R9

CONCURSO "LEFAZO"

PARTICIPE EN ESTE EMOCIONANTE Y ATRACTIVO CONCURSO DEPORTIVO, ORGANIZADO POR LEFA Y AUSPICIADO POR UNA FIRMA COMERCIAL QUE POSTERIORMENTE DAREMOS A CONOCER EL NOMBRE.

RECORTE EL CUPON DE ESTA PROPAGANDA, LLENELO COMPLETAMENTE INDICANDO QUIEN SERA EL CAMPEON, VICECAMPEON Y TERCER PUESTO AL FINALIZAR EL CAMPEONATO.

SI UD. ACIERTA TIENE LA OPORTUNIDAD DE GANARSE UN PRECIOSO TELEVISOR A COLORES O UN EQUIPO DE SONIDOS. (POESTERIORMENTE HAREMOS CONOCER EL PREMIO)

EL CUPON LLENO PODRA ENVIARLO A LA CASILLA POSTAL DE LEFA ARRIBA INDICADA, O PUEDE DEPOSITARLO EN UNA ANFORA QUE SE UBICARA EN EL LAMPORT. ALLI TAMBIEN HABRAN CUPONES PARA LLENAR.

BASES DEL CONCURSO

1. RECORTE EL CUPON DE ESTA PROPAGANDA Y LLENELO COMPLETAMENTE CON SUS DATOS PERSONALES.
2. USE LETRA DE IMPRENTA Y QUE SEA LEGIBLE.
3. INDIQUE EN ORDEN LOS NOMBRES DE LOS EQUIPOS QUE OCUPARAN LAS TRES PRIMERAS POSICIONES AL FINALIZAR EL TORNEO.
4. EN CADA PROGRAMACION DE LEFA EN EL LAMPORT, RECLAME LOS CUPONES QUE DESEE Y LLENELOS.
5. LOS CUPONES LLENOS ENVIELOS POR CORREO A LA CASILLA POSTAL DE LEFA ARRIBA INDICADA. O DEPOSITELOS EN EL ANFORA QU SE UBICARA EN EL LAMPORT.

REGULACIONES DEL CONCURSO

1. PARA PARTICIPAR EN EL CONCURSO DEBE DE TENER MAYORIA DE EDAD.(18 AÑOS)
2. DE LOS CUPONES GANADORES SE REALIZARA UN SORTEO EL DIA DE LA ENTREGA DE TROFEOS EN LA DISCOTECA "BLONDIES".
3. EL TERCER CUPON QUE SALGA DEL ANFORA SERA EL GANADOR DEL PREMIO.
4. EL POSEEDOR DEL CUPON GANDOR DEBERA ESTAR PRESENTE EL DIA DEL SORTEO Y PRESENTAR SU IDENTIFICACION PERSONAL PARA RECLAMAR EL PREMIO.
5. CUALQUIER CUPON ILEGIBLE, QUEDA AUTOMATICAMENTE ANULADO.
6. LA FECHA DE EXPIRACION PARA RECIBIR LOS CUPONES, SERA EL DIA MIERCOLES 14 DE OCTUBRE DE 1987 EN EL LAMPORT.
7. NINGUN MIEMBRO DE LA LIGA NI SUS FAMILIARES DIRECTOS PODRAN PARTICIPAR EN ESTE CONCURSO.
8. CUALQUIER SITUACION IMPREVISTA, LA LIGA TOMARA LA DECISION FINAL.

LOS OCHO EQUIPOS PARTICIPANTES EN LA TERCERA ETAPA SON LOS SIGUIENTES:

GRUPO A
1. CHRISTIE
3. VICTORIA DE CHILE
5. BANANERA
7. SELECCION COLOMBIA

GRUPO B
2. INDEPENDIENTE
4. BARCELONA
6. GUATEMALA
8. CUZCATLAN

EL PUNTERO DE CADA GRUPO DISPUTARAN EL CAMPEONATO, Y EL SEGUNDO DE CADA GRUPO DISPUTARAN EL TERCERO Y CUARTO PUESTO.

EL BAILE DE ENTREGA DE PREMIOS Y TROFEOS SE LO REALIZARA EN LA DISCOTECA "BLONDIES", EL DIA SABADO 17 DE OCTUBRE DE 1987.

SABADO 17

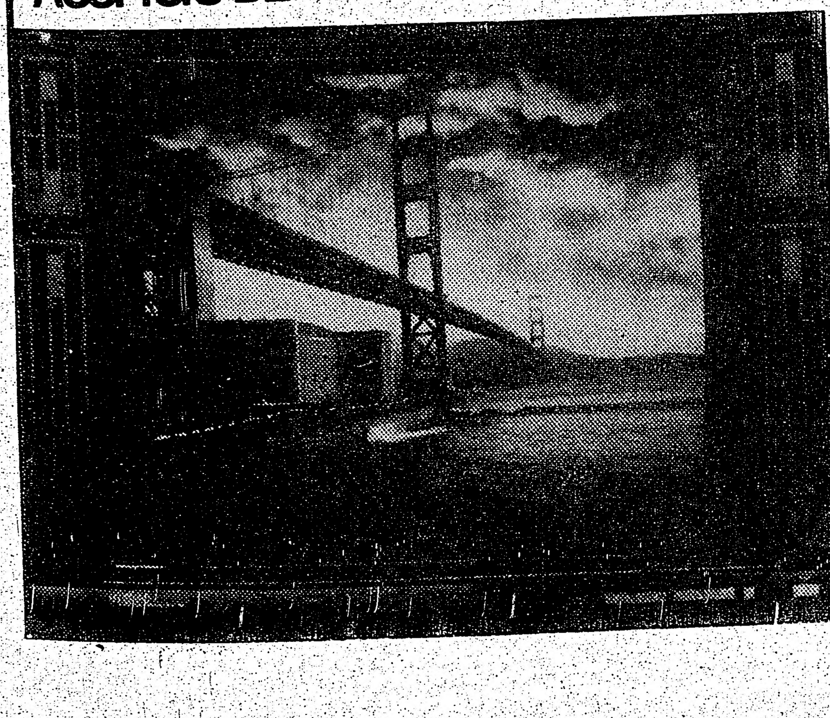
-2: PM. DISPUTA DEL 3er Y 4to PUESTO

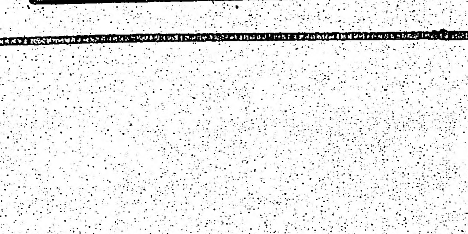
-3:45. DISPUTA DEL CAMPEONATO.

CONCURSO "LEFAZO"
APELLIDO
NOMBRE
DIRECCION
CODIGO POSTAL .... APT.
CIUDAD .... TEL.
CAMPEON 1987
VICECAMPEON
TERCER PUESTO

1er PREMIO: TELEVISOR EMERSON DONADO POR EMERSON RADIO Y DAFFERIN ELECTRICS
2do PREMIO: RADIO PORTATIL DE 5 BANDAS MARCA EMERSON
3er PREMIO: UN RELOJ PARA CABALLERO DONADO POR LORD STALIN

AUSPICIO DE:





EMERSON RADIO Y DUFFERIN ELECTRONICS

IBERO Holidays

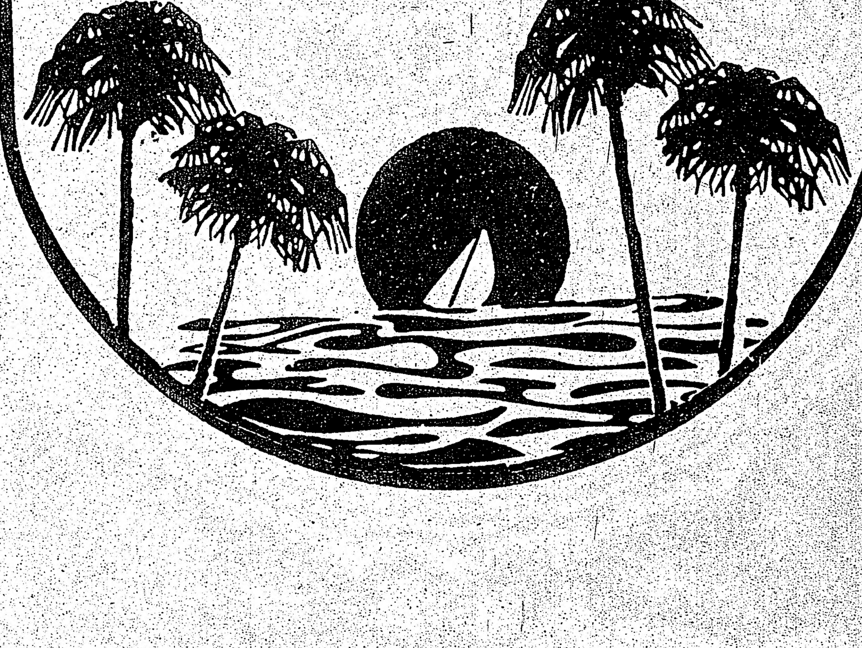
3060 DUNDAS ST. W. 769 6500
2638 EGLINTON AV. W. 652 0026

Las mejores tarifas para su próximo viaje de placer o negocios.

Hacia y desde Sur América, Centro América Caribe y Europa.

ESPAÑA .... DESDE 699
MEXICO .... DESDE 399
LIMA .... DESDE 699
QUITO .... DESDE 799

Llame o visítenos



octubre de 1987

UNO
WLING
Américo

UBRE DE 1987

sede, Brunswick ield Rd.) se disputó tino-Canadiense de entes resultados:
AKERY 3
T BAKERY 2
FORD 3
S AUTO CARE 0
PASTA PLACE 0
COIN MACHINE 2
'S PLACE 2
L GAUCHO 0
PLACE 0
DEL BABY BEEF 3
NO PRECISION 2
RIA MARJULY 2
L POPULAR 2
ECASSINO PLACE 2
que valen 2 puntos ándose 1 punto de palos con handicap tado obtenible es de

ONES

PJ	PG	PP	TP
4	21	7	21
4	21	7	21
4	19	9	19
4	19	9	19
4	18	10	18
4	18	10	18
4	18	10	18
4	17	11	17
4	16	12	16
4	15	13	15
4	15	13	15
4	15	13	15
4	14	14	14
4	14	14	14
4	13	15	13
4	13	15	13
4	13	15	13
4	13	15	13
4	13	15	13
4	12	16	12
4	12	16	12
4	12	16	12
4	11	17	11
4	11	17	11
4	10	18	10
4	8	20	8
4	6	22	6
4	5	23	5

LAT
MUJERES
553 Gisele LeBlanc
543 Jenny O'Hara
536 Silvia Denaro
FLAT
212 Jenny O'Hara
212 Gisele LeBlanc
208 Alejandra Foti
HANDICAP
os para clasificar en

N HANDICAP
os para clasificar en

S INDIVIDUALES
PASADO) MUJERES
165 Marcy LeBlanc
162 Alejandra Foti
159 Gisele LeBlanc
158 Ylda Lopez
155 Silvia Denaro
147 Jenny O'Hara
147 A. Del Monaco
146 Norma Rubulotta
146 Alicia Rubulotta
145 Marina Andrade
144 Stella Gomez
39 Jackie Stevenson
136 Merelyn Dowling
136 Martha Villano
135 Liliana Manco
Jackpot" de 70.oo fue otta, el domingo será , Luciano Gomez y ctivamente 340, 710 y

RESENTADO POR
A BACARDI
Z
omedio en 3 líneas sin

n el "Palo Uno League siguientes jugadores: Brian Sandles, Américo los Puster, Néstor Foti, nçenzo, Carlos Marín, Blanc, Mary Saavedra, White y Juan Carlos

entarán :22-9 , 12-23, -6 , 8-24, 25-10, 11- 0.

EL MIERCOLES !!!

"CLUB GUATEMALA CUMPLIO UNA BUENA CAMPAÑA EN LA LEFA": ANIBAL CORZO

El Club Guatemala, ha cumplido su mejor su campaña, a pesar de terminar su participación, luego de caer eliminado en los octavos de finales del actual torneo de LEFA, que finaliza este fin de semana en el Lamport Stadium.

Esta entidad centroamericana es una de las más antiguas dentro de nuestra comunidad. A comienzos del actual torneo, ni el más de los optimistas simpatizantes se imaginaba que Guatemala podía llegar tan lejos en LEFA 87.

La organización del plantel comenzó silenciosamente por Máximo Mejía, su actual presidente, apoyado por un grupo de fieles dirigentes de esta querida entidad chapina.

En primer término, Máximo Mejía, trató de conseguir al entrenador ideal para el conjunto, y su decisión no pudo ser más oportuna en la designación de Aníbal Corzo.

Aníbal Corzo, en sus tiempos de jugador, siempre fue un futbolista disciplinado en todos los equipos que defendió. Luego cuando puso fin a su parte activa como futbolista, se dedicó a estudiar para entrenador de fútbol.

Estas enseñazas, más su buen trato y ejemplo hacia los jugadores fueron vitales para que el equipo guatemalteco brindara una de sus mejores campañas en LEFA 87. Dicho sea de paso Guatemala, participa en la liga presidida por Jorge Romero, desde su primer torneo en 1974.

En los octavos de finales, los guatemaltecos, fueron los grandes animadores de la competencia: sorprendieron a Independiente, con un empate sin goles; luego, perdieron ante Cuscatlan y finalmente Barcelona a duras penas ganó 1-0 a Guatemala.

En días de la semana pasada, entrevistamos al optimista Aníbal Corzo, cuya pasión por el fútbol, no tiene limites; viene desde su residencia en Hámilton, para dirigir a Guatemala en Toronto.

Aníbal, ¿Estás conforme con la campaña del equipo?

"En parte si, porque alcanzamos a clasificar a los octavos de finales. Pero pudimos llegar más lejos. Esta meta no la alcanzamos por lesión de varios de los jugadores".

¿Qué pasó con la derrota ante Cuscatlan?

"En mi primer término tengo que felicitar Saúl Varela, entrenador del Cuscatlan, por lo bien que jugaron sus futbolistas. Ellos aprovecharon una falla de nuestra defensa para marcarnos el gol del triunfo.

No me gusta justificar las derrotas; pero la ausencia de varios jugadores titulares por lesión, nos perjudicó mucho en este partido".

¿Los jugadores brasileros no han rendido bien en el Lamport?

"Lógicamente ellos no juegan todo su fútbol en la cancha del Lamport, porque no están acostumbrados. Los brasileros juegan mucho mejor en cancha de pasto.

Eder, Claudio La Rosa, Eleser Melo y Giraldo Texeira, son muy buenos jugadores y compañeros. Realmente es un gusto para cualquier entrenador, dirigir a esta clase de futbolistas notables, pero además colaboradores y disciplinados".

¿Cuál es el favorito para las finales: Barcelona o Independiente?

"En mi opinión Barcelona, es el más difícil del grupo en donde participamos".

¿Vas a seguir dirigiendo al Club Guatemala en 1988?

"Es un poco prematuro asegurar mi permanencia en el puesto; este cargo lo asumí porque amo al fútbol: vengo desde Hamilton, para dirigir al equipo y esto me quita mucho tiempo.

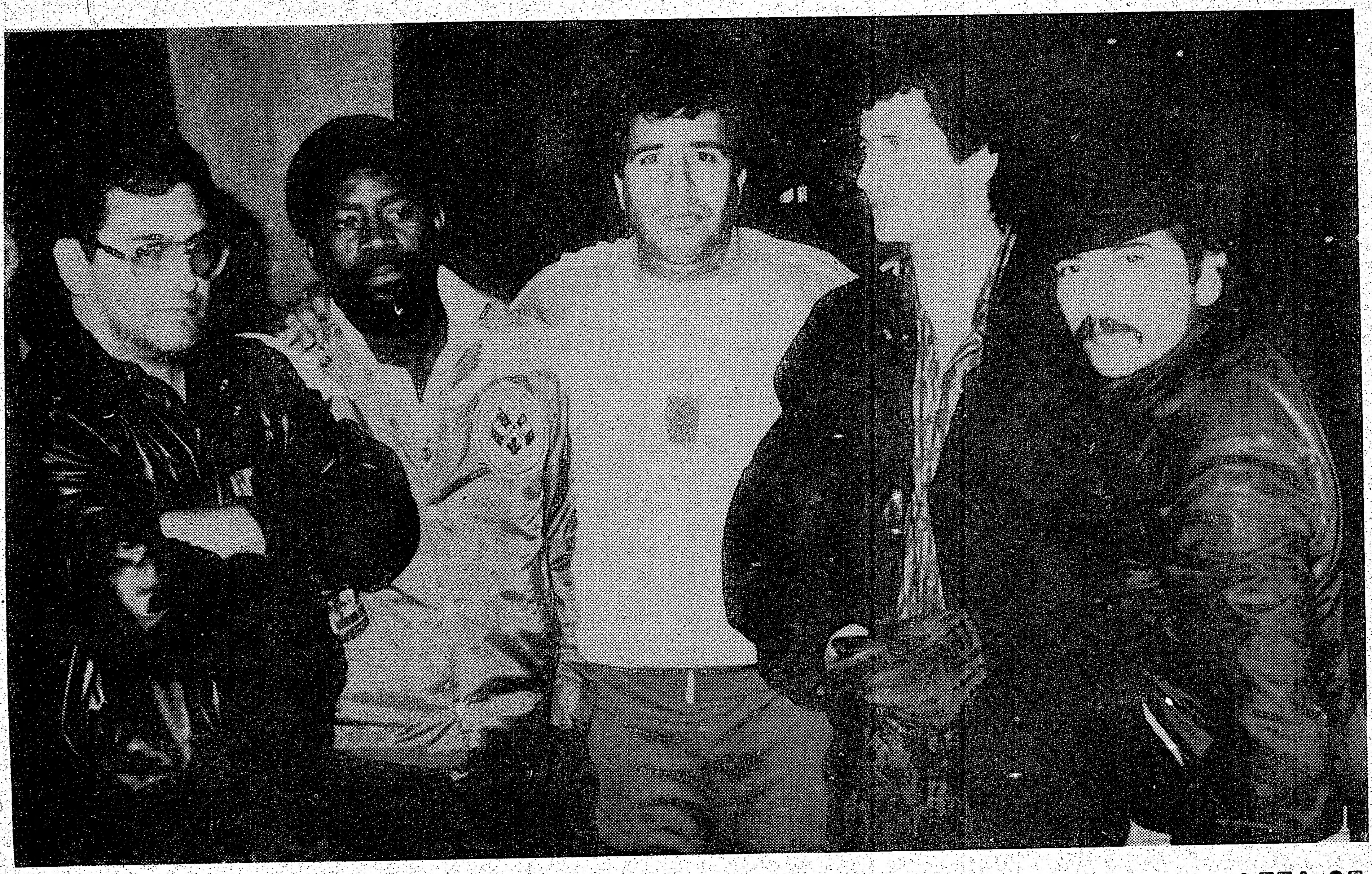
Pero si los dirigentes de Guatemala, me solicitan que siga en el cargo, seguramente aceptaré continuar como entrenador del club".

Aníbal ¿Apoyarías que se realice el Grado 2 del Curso de Entrenadores?

"Esta fue una buena iniciativa de Manuel Hernández, y varios entrenadores estamos apoyando este curso de especialización. Esperemos que el señor Hernández, prosiga con su tarea de organizar el grado dos".

El Club Guatemala, continuará con sus funciones en invierno, compitiendo en el torneo de indoor soccer que organizará el Club Atlético Ecuador. Máximo Mejía, espera contar con un equipo de veteramos y otro de adultos.

Mientras tanto el presidente del Club Guatemala, sigue trabajando con dinamismo por el crecimiento de su entidad. Entre sus colaboradores se encuentran Manuel Morales, "Chano" Bobadilla y otros dirigentes.



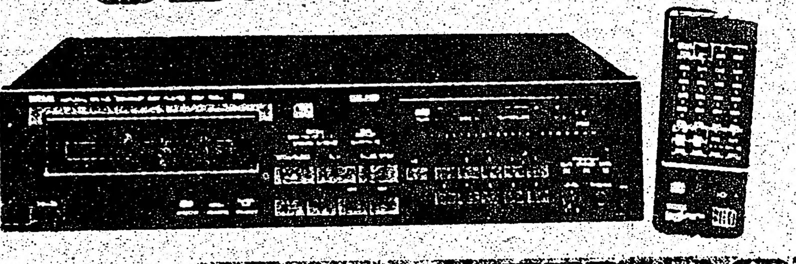
Máximo Mejía, Claudio, Aníbal Corzo, Eder y un dirigente del Club Guatemala, muy conformes con la campaña cumplida en LEFA 87. (Foto Hugo Vera Méndez).

Dynevor FURNITURE & APPLIANCES
AUDIO Y VIDEO
1877 EGLINTON AVENUE WEST (una cuadra al oeste de Dufferin St.) Tel. 782-0793

IVAN SOLORZANO
15 AÑOS SIRVIENDO A LA COMUNIDAD.

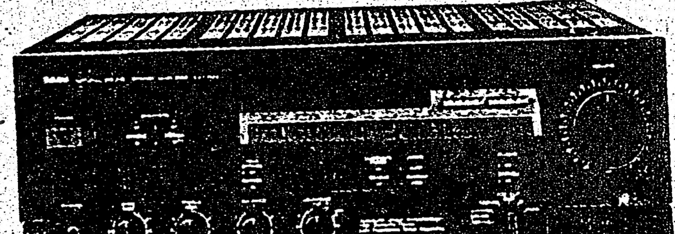
100 YAMAHA 1887-1987
YAMAHA AUDIO
A Hundred Years of Musical Experience

COMPACT DISC PLAYERS
CDX-700U RS

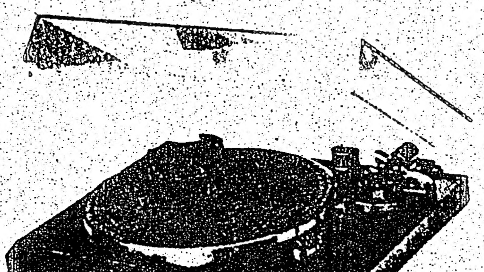


RECEIVERS
RX-500U
Silver model available

INTEGRATED AMPLIFIERS
AX-700U



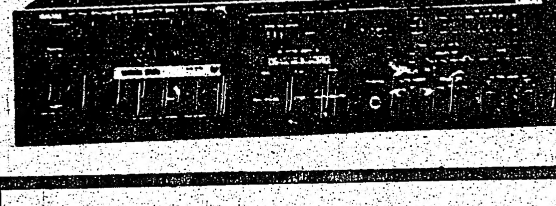
TURNTABLES
TT-400U RS



CASSETTE DECKS
K-142 Silver model available

TUNERS
TX-400U RS
Silver model available

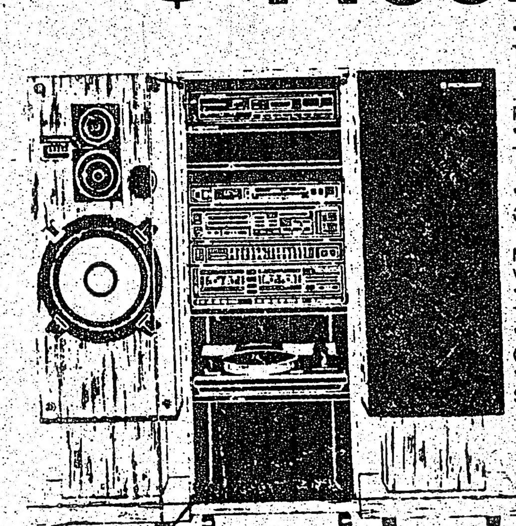
KX-200U RS



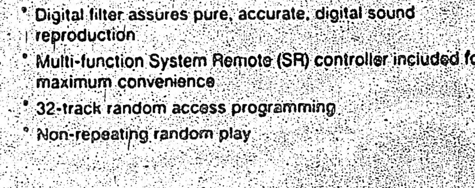
GRAPHIC EQUALIZERS
EQ-500U

PIONEER®

$ 1499.00



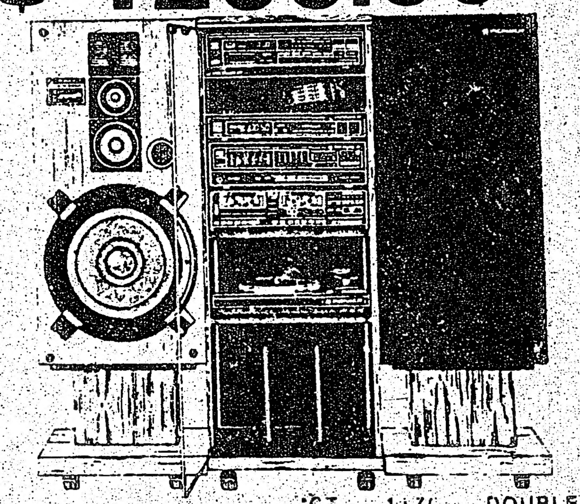
*SA 1270 REMOTE CONTROL.
INTEGRATED (AMPLIFIER .210 WATTS RMS OF POWER.
*TX1070 STEREO AM-FM TUNER
16 RANDOM PRESETS.
*CT1170 DOUBLE CASSETTE DECK
COPIA DE CASSETTES A NORMAL Y ALTA VELOCIDAD.
*PL 670 FULLY AUTOMATIC TURN TABLE.
*GR 470 14 BANDS GRAPHIC EQUALIZER.
*SC-9000 3 WAY 150 WATTS SPEAKERS.
OPTIONS: AUDIO STAND. CD PLAYER.



PD-M60
Pioneer 6-disc CD with Digital Filter
- Digital filter assures pure, accurate, digital sound reproduction
- Multi-function System Remote (SR) controller included for maximum convenience
- 32-track random access programming
- Non-repeating random play

SX-1600
Stereo Receiver from Pioneer
- 50 watts per channel at 8 ohms from 20–20,000 Hz with no more than 0.3% THD
- Simulated Stereo function to enhance mono programs
- Built-in 5-band graphic equalizer
- 20-station FM or AM random presets

$ 1299.00



*SA-870 AMPLIFICADOR INTEGRADO.
140 WATTS RMS DE POTENCIA CONTINUADA.
*TX 1070 STEREO TUNER 16 PRESETS.
*PL 870 DIRECT DRIVE FULLY AUTOMATIC. TURN TABLE.
*CT 1170 DOUBLE CASSETTE DECK.
COPIA DE CASSETTES A NORMAL Y VELOCIDAD DOBLE.
*AUDIO RESEARCH SPEAKERS.
100 RMS- 3 WAYS- 12" WOOFER.
*AUDIO STAND.

VSX-3000
Pioneer Audio/Video Receiver with Unified Remote
- 60 watts per channel at 8 ohms from 20–20,000 Hz, with no more than 0.05% THD
- 53-function remote control compatible with all Pioneer audio and video System Remote (SR) components
- Built-in Surround Sound processor for greater listening enjoyment
- 3-video inputs; 2 VCR's, 1 LaserDisc player
- Built-in 5-band graphic equalizer

GRAN SELECCION DE TELEVISORES PORTATILES Y DE CONSOLA DE 14"-20"-28" EN RCA-ZENITH-PANASONIC-TOSHIBA-PHILIPS

clasificados

CANIZARES & BAGLIERI
ABOGADOS NOTARIOS
OFICINA NORTE: 636-5063
1055 WILSON AVE. SUITE 404 DOWNSVIEW
OFICINA SUR: 531-4663
905 COLLEGE ST. TERCER PISO TORONTO
LLAMENOS PARA UNA CITA CONFIDENCIAL

GARDINER SHELLEY
ABOGADO
Especialista en accidentes automobilisticos
Problemas matrimoniales
Primera entrevista gratis
2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO ONTARIO

JOHN J. SOMJEN
Abogado y Notario
Asuntos legales de toda clase
PROBLEMAS DE INMIGRACION
94 Cumberland St.
Suite 906
Toronto, (esq.Bloor y Bay)
T.922-8083

ABOGADO NOTARIO PUBLICO
SAUL JONAS
Edificio Médico de College y Manning
559 COLLEGE STREET Suite 305,
teléfono 961-3474

FELIX ROCCA
ABOGADO Y NOTARIO B.A.L.L.B.
ABIERTO LAS TARDES Y LOS SABADOS
3800 STEELE AVE. W. SUITE 101
(WESTON RD. Y SIGNET)
TELEFONO 851-7747

J.NORRIS ORMSTON
Abogado y Notario
Ofrecen sus servicios a la colonia hispana
SE HABLA ESPAÑOL
Especializados en asuntos de
-Inmigración -Corte criminal y corte familiar.
739 BLOOR ST. W. TORONTO, ONT
M6G 1L6 Tel: 535-3888

Fabrica de Muebles necesita trabajadores para tareas generales, operarios de máquinas para trabajar la madera y ensambladores. Se capacitará de ser necesario. Buenos beneficios de la compañia. Empleo estable. Zona de 427/Queen Elizabeth. Presentarse personalmente, de Lun. a Vier., entre 1-3 pm. Zest Furniture Industries Limited, 75 Brown's Line, Toronto.

SE NECESITA
Ayudante de producción y entregas. Licencia de conducir G. No se necesita experiencia. Trabajo seguro y beneficios. Dundas y 427 area, llamar al 624-3174, preguntar por Joe.

ARMANDO MOVING.
MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canada. Precios especiales al aeeropuerto, llamar a cualquier hora a Armando Tel 535-1876.

NECESITAMOS
Empleados para trabajo en general en fábrica, con licencia de conducir, llamar al: 241-6069, o persona al 25 Enterprices Rd.Rexdale.

BANQUETES
Para toda ocación preparamos banquetes o buffets desde 20 personas para arriba a precios bajos. Tenemos años de experiencia y contamos con personal calificado. Llámenos al T:947-1353.

AVISO ARGENTINA
Buenos Aires. Vendo casa cemento c/negocio p/baja. (valor 50.000 Dol.). Rebajaremos para venta rápida. No desperdicie está oportunidad bárbara. Haga oferta contado sólamente. Telf. 842-6898.

APRENDA INGLES RAPIDO
Dígale a sus amigos, curso intensivos de 4-6 semanas para principiantes, intermedios y avanzados. TOEFL, lectura, escritura, conversación, pronunciación. Excelsior School. T:962-8444. 834 Yonge St. Suite 201. 4.oo por hora.

NECESITAMOS OPERADORAS
Para máquinas de coser, nosotros entrenamos, buenas condiciones de trabajo, area de Dufferin y Steeles, llamar a Ed al: 665-0535.

MRS JACE
Lectora espiritual. Lee cartas y palmas de la mano, ella ha ayudado a muchos, visitenos para un consejo que le podrá servir, para cita llamar al: 234-5389.

SE NECESITAN
Carpinteros con o sin experiencia para fabricación de barandas interiores. Llamar al teléfono 479-2978. Hablamos español.

SE ARRIENDA
Un basement de un dormitorio con cocina y baño, entrada independiente, llamar al T: 530-0823.

SE NECESITAN PAREJAS
Para limpieza, con experiencia para el area de Mississauga y brampton, llamar a los tels: 820-7337, 624-6890.

HERMANA VITA
Con el regalo de Dios lee cartas y palma de la mano, avisa en todos los problemas, llame para turno al 537-6096.

SE NECESITAN PERSONAS
Para empleo de part time para hacer limpiezas, dos días a la semana, favor llamar al T:286-4911.

NECESITAMOS
Operadores de máquinas de coser industrial y una señora o señorita para trabajo general de fábrica de juguetes. T:461-2122. 934 Eastern Ave.

SE NECESITA PERSONA
Con experiencia mínima de tres años para abrir agencia de viajes, como socio(a) o como empleado(a), tiempo completo o solo una horas. T:656-5549.

NECESITAMOS CAJERA
(Part time) por las tardes en estación Esso, experiencia preferida. Se aceptan aplicaciones en persona a estación Esso de 150 Dupont St.(Davenport).

TELEVICENTRO
Reparación técnica de TV, Stereos, Grabadoras, Videos, Radios para autos y demás artículos electrodomésticos T.654-6331.

ARRIENDO APARTAMENTO
Area de Casa Loma, tres habitaciones en una casa, con electrodomésticos, garage, lindo patio, 1.350 dólares más utilidades, T:964-6526, con referencias.

SERVICIOS
Si va usted a modificar su casa o quiere excavar su sótano o cualquier clase de construcción. Llamenos sin compromisos a Fatima Renovations. Tel. 531-6519.

ENCARGOS A ECUADOR
cartas, paquetes y dinero.
salida 16 de octubre y 2 de noviembre, Sixto Ruiz T:736-6722, Keele y Finch.

VENDO TRANS AM 79
Edición especial en excelentes condiciones, solo 3.300 dólares o la mejor oferta, llamar al T:242-7428 después de las 6 de la tarde.

MOTIVO VIAJE VENDO
Van Ford 78, 4 máquinas industriales, 1 para coser cuero, 2 para coser ropa, 1 para Hoser Overlot, o sea Surgen Mach de hilos, llamar T:5957140, 246-1514, después de las 5 pm.

VENDO CASA
Tipo chalet en Buenos Aires, localidad de Berazategui, con lote adyacente, consta de tres dormitorios y dependencias, precio total 20.000 dólares cnadienses. Llamar al tel:782-4950.

SE NECESITA
Personas para trabajar en un Donut Shop en Richmond Hill, buena presencia e inglés básico 6.oo por hora. Para información llamar al T:731-9274.

SE NECESITAN
Trabajadores para fabricante de electrónica en Downsview. Capacitaremos para puestos permanentes, llamar: 661-2607.

SE RENTA Casa con 3 dormitorios, cortinas, estufa, nevera, lava platos, aire acondicionado, garage. Cerca a todas las necesidades area Jane y Finch. Llamar a Sisto o Ariane, T:463-8888 dia, 736-7381 de 9pm a 10pm.

ADRIAN'S
APPIANCES REPAIRS
Especializado en reparaciones de: Cocinas, refrigeradoras, lavadoras, secadoras, etc. Instalaciones eléctricas. También ofrecemos trabajos pequeños de plomería. Llame al:653-87781. A cualquier hora.

NECESITAMOS PERSONAL
Cosedores(as) a máquina para fábrica de zapatos con experiencia, buena paga y beneficios, area de Dufferin y Lawrence. T:789-5311.

URGENTE
Se necesita persona para el ciudado de dos niños (5 y 2 1/2 años), llamar al tel:367-9020, ext.44 (9 am a 5.30 pm) o 479-4605 (después de las 6 pm).

SE NECESITA
Personal femenino para control de calidad en fábrica de tripas para embutidos, también señoras con experiencia en máquinas de coser. Buenos beneficios, presentarse 1666 ST° Clair Ave W. Mr. Benni.

SE SOLICITA COCINERA(RO)
Con experiencia. Presentarse personalmente al 400 Bloor St. West y preguntar por el Señor Amir.

SE VENDE T:738-9140
Area de Keekle y Finch, apartamento de tres dormitorios, baño y medio, aire acondicionado, piscina interna, sauna, salon de ejercicios, estacionamiento cerrado, grandes facilidades.

LE GUSTARIA GANAR
500.oo dólares por semana ?. Horas flexibles, llame a Galaxy China and Cookware. Inglés:741-1758. Español:532-3229, 766-7011.

BUSCO RECEPCIONISTA
Trabajo par time, 4 a 9 pm, de lunes a viernes, con buen comando de español e inglés, referencias, presentarse en el 974 Bloor St. W. o llamar al T:533-1221.

SUS CLASIFICADOS Y AVISOS ESTAN MEJOR EN EL POPULAR ¡ANUNCIE!

COMUNICADOS

COMITE "ECUATORIANOS UNIDOS"
Invita a la comunidad ecuatoriana e hispana a la entrega oficial de miles de firmas a miembros del parlamento canadiense solicitando:
La reapertura de la Embajada canadiense en Quito. El día jueves 15 de octubre a las 7.pm. En los alones del Congreso Hispano Canadiense 756 Ossington Ave.(Estación del Metro de Ossingotn y Bloor). Nota: Personas con peticiones firmadas llevarlas con anticipación el día jueves. Para mayor información llamar: 270-1384;661-5434-766-4412.

COMUNICADO del Atlético Ecuador
Favor comunicarse con la administración del Diario. Asunto cheque.

BARRABASES C.D.S.C.
Tiene el agrado de invitar a Ud y familia a su reunión ordinaria con el fin de elegir a su nueva directiva para el año 1987-88. Dicha reunión se llevará a cabo en el 10 Marthe Eaton Way (Black Creek y Tretheway) a las 3.30 pm, del día 18 de octubre.
Importante: Los socios deben estar al día en sus coutas. La Directiva.

El Club Deportivo Barrabases S.C. invita a todos los clubes deportivos, a participar en su 8vo campeonato de indoor-soccer1987-1988, a realizarse en el gimnasio del Downsview S.H.School, a contar del 14 de noviembre. Para estos efectos los clubes interesados podrán participar en la primera reunión informativa que tendrá lugar el viernes 16 de octubre en el Falstaff Community Centre, 50 Falstaff St.(Jane y 401), a las 8.30 pm. Mayor información: Fernando Toro:245-8318. Manuel Soto:748-2636. Julio Acevedo:661-7518. Bernardo Leiva:246-9744. La Directiva.

50.000 dólares - 100.000 dólares
150.000 dólares

INGRESOS DE INCENTIVO

Estamos a la búsqueda de personalidades para ventas, hombres o mujeres que realmente quieren ganar muchos dólares.
Estamos expandiéndonos con un programa revolucionario y dinámico de comercialización asociada.
Si usted califica, le ofrecemos:

- **Programa Garantido de Datos para la venta**
- **Capacitación completa**
- **Oportunidades en el nivel administrativo**
- **Ingresos semanales de 1.000 dólares - 2.000 dólares - 3.000 dólares o más**
- **Viajes a lugares exóticos para los vendedores más exitosos**

Usted debe dominar perfectamente el Inglés y el Español.
Para una entrevista personal, tenga a bien llamar a:

MIKE ESMAILZADEH
461-3934
9:00 am - 1:00 pm
Lunes a Viernes

IGA CONTAMOS CON UNA GRAN VARIEDAD DE PRODUCTOS LATINOAMERICANOS
¡ VISITENOS !

IGA SMOOTH OR CRUNCHY MANTEQUILLA DE MANI ½ OUR REG. PRICE 500 g JAR .99

CHOICE, PURE IGA Jugo de Manzana SAVE .30 48-FL. OZ. TIN .89

IGA ASSORTED FLAVORS BEBIDAS DE FRUTAS SAVE 2.00 4.99 CASE OF 9 3x250 mL TETRA BOXES OR 69¢ PER UNIT

SAVE 1.70 REGULAR, FILTER OR AUTOMATIC GRINDS IGA CAFE Royal Guest 1.99 369 g VAC PAK PKG.

100% PURE VEGETABLE OIL ½ OUR REG. PRICE IGA MARGARINA 3 1-lb. PARCH. PKGS. 1.

IGA REGULAR OR WITH MOLASSES FRIJOLES CON CERDO SAVE .60 14-FL. OZ. TIN .59

TOMATO OR VEGETABLE IGA SOPA SAVE UP TO .26 10-FL. OZ. TIN .29

FROZEN, CONCENTRATED, SUN SQUEEZE JUGO DE NARANJAS SAVE .20 12-OZ. TIN .89

PRODUCT OF CENTRAL AMERICA, DOLE OR CHIQUITA Bananas SAVE .50 lb. .64 kg .29 lb.

CHOICE IGA Tomatoes	28-FL. OZ. TIN	.79
IGA Ketchup SAVE .60	1 L BTL.	1.79
MEDIUM 48's OR LARGE 33's IGA Diapers	EACH PKG.	7.99
ASSORTED VARIETIES, HUMPTY DUMPTY Corn Snacks or Potato Chips	125-200 g BAG	1.49
ASSORTED VARIETIES Quaker Dipps Granola Bars	170-187 g PKG.	1.99
IGA Instant Coffee SAVE 1.50	8-OZ. JAR	3.99
LIQUID IGA Bleach SAVE .60	3.6 L JUG	.99
ASSORTED VARIETIES, LUXURY STYLE IGA Cat Food	3 6-OZ. TINS	.99
ASSORTED FLAVORS, REGULAR OR DIET Pepsi or 7UP PLUS 40¢ DEPOSIT PER BTL.	750 mL RET. BTL. (UNIT COST 6.5¢ PER 100 mL)	.49
ASSORTED FLAVORS, REGULAR OR DIET Pepsi or 7UP	CASE OF 24x280 mL TINS (UNIT COST 10.4¢ PER 100 mL)	6.99
FROZEN, CAVENDISH FARMS Cavendish Farms Hash Browns	750 g PKG.	.49
STICKS, FRIES OR FISH, FROZEN, IN TEMPURA BATTER High Liner Fish	700 g PKG.	3.69
BEEF, CHICKEN BREAST, FRIED CHICKEN, SALISBURY STEAK OR TURKEY Savarin Dinners	11-OZ. PKG.	1.49
BIG G, REGULAR Cheerios WITH COUPON BELOW FEATURE PRICE WITHOUT COUPON $1.49	300 g BOX	.99
ASSORTED VARIETIES, STRAINED Gerber Baby Foods or Juices	4.5-FL. OZ. JAR	.39

SAVE .80 pkg. PRODUCT OF ONTARIO ¡FRESCOS HONGOS 227 g 8-OZ. PKG. .99

PRODUCT OF SWAZILAND, GOLDLAND BRAND NARANGAS VALENCIA SAVE 1.00 DOZ. 2.99 DOZ. SIZE 88's

PRODUCT OF U.S.A., CANADA NO. 1 GRADE Cantaloupes	EACH	.99
PRODUCT OF U.S.A., CANADA FANCY GRADE Red or Golden Delicious Apples	1.96 kg	.89 lb.
PRODUCT OF U.S.A., CANADA FANCY GRADE Granny Smith Apples	1.96 kg	.89 lb.
PRODUCT OF U.S.A., CANADA FANCY GRADE Bartlett Pears	1.96 kg	.89 lb.
PRODUCT OF ONTARIO, CANADA NO. 1 GRADE Cabbage	2 FOR	.99
PRODUCT OF U.S.A. Avocadoes	2 FOR	.99
PRODUCT OF NEW ZEALAND Kiwi Fruit	4 FOR	.99
PRODUCT OF ONTARIO, CANADA NO. 1 GRADE Fresh Carrots	907 g 2-lb. BAG	.59
PRODUCT OF ONTARIO, CANADA NO. 1 GRADE Cooking Onions	907 g 2-lb. BAG	.59
PRODUCT OF ONTARIO, CANADA NO. 1 GRADE Cucumbers	2 FOR	.99
DISTINCTIVELY ATTRACTIVE Dieffenbachia	15.24 cm 6" POT	3.99

CARNE MOLIDA COMUN SAVE .70 lb. 1.29 lb. 2.84 kg

CUT FROM CANADA GRADE A BEEF BISTECS DE TIRA DE LOMO SIN HUESO SAVE 2.58 lb. 5.99 lb. 13.20 kg

DAVERN FARMS, SLICED Side Bacon SAVE 2.30 pkg. 1.99 500 g PKG.

CARNE MOLIDA MEDIANA SAVE .60 lb. 3.51 kg 1.59 lb.

CARNE MOLIDA MAGRA SAVE .80 lb. 4.17 kg 1.89 lb.

COSTILLAS DE CERDOS 4.17 kg 1.89 lb.

DAVERN FARMS Wieners SAVE .60 pkg. 450 g PKG. .99

DAVERN FARMS, PORK & BEEF, STORE PACKED SALCHICHAS BREAKFAST 2.18 kg .99 lb.

DAVERN FARMS BY THE PIECE BOLOGNA 1.74 kg .79 lb.

NEW ZEALAND SPRING LAMB, FROZEN Sirloin Lamb Chops	5.49 kg	2.49 lb.
NEW ZEALAND SPRING LAMB, FROZEN Loin Lamb Chops	7.69 kg	3.49 lb.
STORE PACKED, FROZEN Ocean Perch Fillets	6.59 kg	2.99 lb.
MARY MILES, SLICED Cooked Ham	175 g PKG.	1.69
CANADIAN QUEEN, SLICED Salami	375 g PKG.	1.99
CANADIAN QUEEN, STORE PACKED Italian Style Sausage	3.73 kg	1.69 lb.
MARY MILES, RING, VACUUM PACKED Polish Sausage	4.39 kg	1.99 lb.
MARY MILES Headcheese	700 g TIN	2.99
BUDDIG, THIN Sliced Smoked Meats	71 g PKG.	.89
HILLSHIRE, VACUUM PACKED Smoked Sausage	8.80 kg	3.99 lb.

Heritage of Ontario FESTIVAL DE QUESO CANADIENSE

MILD, MEDIUM, OLD COLORED OR OLD WHITE IGA Cheddar Cheese	RANDOM WEIGHTS .79 100 g	3.59 lb.
PROCESS CHEESE FOOD Kraft Cheez Whiz	500 g JAR	2.99
GRATED, BLACK DIAMOND Parmesan Cheese	250 g SHAKER	3.19
PROCESS CHEESE FOOD, LIGHT OR REGULAR Black Diamond Cheese Slices	500 g PKG.	2.99
ASSORTED VARIETIES, SUPER-MOIST Betty Crocker Cake Mixes ½ OUR REG. PRICE	510 g BOX	.99
ASSORTED VARIETIES Colonial Cookies WITH COUPON BELOW FEATURE PRICE WITHOUT COUPON $1.39	400-450 g PKG.	.99
ASSORTED VARIETIES Lancia Pasta	900 g PKG.	1.19
PLAIN Bravo Spaghetti Sauce	28-FL. OZ. TIN	1.19
ASSORTED VARIETIES Bravo Beans	19-FL. OZ. TIN	.69
LIQUID CONCENTRATED Snuggle Fabric Softener SAVE 1.20	2 L JUG	2.99
LIQUID, HOUSEHOLD CLEANER Mr. Clean	1 L BTL.	2.79
POWDERED Sunlight Laundry Detergent SAVE 1.50	12 L BOX	7.99
ASSORTED VARIETIES, 75 mL ROLL-ON, 200 mL AEROSOL OR 60 g SOLID Arrid Antiperspirant	EACH	2.49
RADIATOR ANTI-FREEZE COOLANT Prestone II SAVE 2.00	4 L JUG	6.99

Porcelana China Fina Exclusiva 5-Pc. Place Setting WITH A $25.00 PURCHASE 5.99 PLUS TAX
START YOUR NEW CHINA COLLECTION TODAY!

FROM OUR IN-STORE BAKERY AVAILABLE IN MANY STORES
Brownie Individual SAVE .20 2.49 350 g SIZE

FRESH FROM OUR IN-STORE DELI

F.W. FEARMAN'S, OUTSIDE ROUND Pastrami SAVE 1.50 lb.	.88 100 g	3.99 lb.
MARY MILES Salami, Pepperoni or Summer Sausage	.44 100 g	1.99 lb.
MAPLE LEAF Beerwurst or Kolbassa Sausage	.79 100 g	3.59 lb.
German Edam Cheese	.88 100 g	3.99 lb.
MAPLE LEAF, CANADIAN, EXTRA OLD Jubilee Cheddar Cheese	1.10 100 g	4.99 lb.

IGA COUPON VALUE .50 Cheerios Big G REGULAR 300 g BOX with this coupon only; feature price without coupon $1.49 .99
Limit one coupon per family, one box per coupon, coupon valid at IGA until closing Sat. Oct. 17th, 1987. PLU 2005 1475-E

IGA COUPON VALUE .40 GALLETICAS COLONIAL ASSORTED VARIETIES, 400 TO 450 g PKG. with this coupon only; feature price without coupon $1.39 .99
Limit one coupon per family, one pkg. per coupon, coupon valid at IGA until closing Sat. Oct. 17th, 1987. PLU 2006 1860717-I

PRICES EFFECTIVE UNTIL CLOSING SAT. OCT. 17, 1987. WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES. ALL SAVINGS ARE BASED ON OUR REGULAR PRICES

IGA PARA PRECIOS MUY MUY BAJOS y un SERVICIO CORDIAL

DEHAVILAND IGA 3372 Keele St. esq. Sheppard Ave. DOWNSVIEW

MARKLAND WOODS IGA 4335 Bloor St. W. esq. Mill Rd. ETOBICOKE

TODOS LOS DESCUENTOS SE BASAN EN NUESTROS PRECIOS HABITUALES